

# SAFEGUARD TOTALGUARD™



ITALIANO

MANUALE D'ISTRUZIONI

**Introduzione**

**Precauzioni di sicurezza**

**OPZIONI DI BASE**

1.	<b>Il Vostro sistema di sicurezza Marmitek</b>	<b>5</b>
1.1	Proprietà importanti	6
1.2	Copertura del segnale	7
2.	<b>La Centrale di allarme</b>	
2.1	Installazione Centrale	7
2.1.1	Collegamento alla linea telefonica	8
2.1.2	Collegamento all'adattatore di alimentazione	8
2.1.3	Installazione batterie tampone	9
2.2	Montaggio della Centrale	9
2.3	I menu	10
2.3.1	Scelta della lingua	10
2.3.2	Il menu in Italiano	11
3.	<b>Installazione telecomandi</b>	<b>12</b>
3.1	Telecomando Portachiavi KR21	12
3.1.1	Utilizzo del telecomando Portachiavi	12
3.1.2	Registrazione telecomando Portachiavi	13
3.2	Telecomando Comfort SH624 (standard con TotalGuard, opzionale con SafeGuard)	13
3.2.1	Utilizzo del telecomando Comfort	14
3.2.2	Registrazione del telecomando Comfort	14
4.	<b>Installazione sensori</b>	<b>14</b>
4.1	Sensore Porta/Finestra DS90	14
4.1.1	Montaggio sensore Porta/Finestra DS90	15
4.1.2	Utilizzo sensore Porta/Finestra	15
4.1.3	Registrazione sensore Porta/Finestra	15
4.2	Sensore Movimento MS90	16
4.2.1	Montaggio sensore Movimento MS90	16
4.2.2	Utilizzo sensore Movimento	16
4.2.3	Registrazione sensore Movimento	17
4.3	Sensore Antincendio SD10 (opzionale)	17
4.3.1	Registrazione sensore Antincendio SD10	17
5.	<b>Installazione Centrale allarme (SC9000)</b>	<b>18</b>
5.1	Inserimento orario	18
5.2	Memorizzazione numeri telefonici	18
5.3	Registrazione messaggio	19
6.	<b>Utilizzo Centrale di allarme</b>	<b>19</b>
6.1	Inserimento Centrale di allarme	19
6.2	Allarme Panico	21
6.3	Cosa succede quando si attiva l'allarme?	21
6.4	Disarma il sistema	22
6.5	Messaggi di errore	22

<b>7.</b>	<b>Prevenzione e comfort - 'Home Automation'</b>	<b>22</b>
7.1	Introduzione	22
7.2	Indirizzamento moduli	23
7.3	Installazione modulo LM12 Lamp/Dimmer	24
7.4	Funzione 'allarme' del modulo Lamp/Dimmer	24
7.5	Funzioni Comfort del telecomando KR21	24
7.6	Funzioni Comfort del telecomando SH624	24
7.7	Funzioni Comfort della Centrale	25
7.8	Impostazione timer	25
7.9	Cancellazione timer	26
<b>OPZIONI EXTRA</b>		
<b>8.</b>	<b>Funzioni avanzate del sistema</b>	<b>27</b>
8.1	Impostazione dei ritardi	27
8.2	Cancellazione della memoria	27
8.3	Cambio codice accesso (PIN)	28
<b>9.</b>	<b>Funzioni di sicurezza avanzate</b>	<b>28</b>
9.1	Disattivazione sirena per allarme silente	28
9.2	Attivazione campanello	28
9.3	Utilizzo ingressi filari	29
9.4	Aggiunta di un sensore Porta/Finestra DS90	29
9.5	Sensori di emergenza	30
9.6	Funzionalità trigger sensore ON/OFF 27-32 X-10 di Marmitek	30
	9.6.1 Azionare/cancellare un sensore	30
	9.6.2 Uso della funzionalità trigger ON/OFF di Marmitek X-10	31
9.6	Cancellazione sensore Porta/Finestra	31
9.7	Cancellazione sensore Movimento	31
<b>10.</b>	<b>Funzioni avanzate Home Automation</b>	<b>31</b>
10.1	Controllo stato sistema di sicurezza	32
10.2	Installazione sirena extra (Marmitek PH7208)	32
10.3	Utilizzo di una sirena universale	32
10.4	Funzioni trasmettitore	32
10.5	Breve descrizione funzioni Home Automation	33
10.6	Indirizzi di base per funzioni Home Automation	33
<b>11.</b>	<b>Funzioni telefono</b>	<b>35</b>
11.1	Chiamata verso la centrale	35
11.2	Attivazione funzione chiamata verso la centrale	35
11.3	Operazioni possibili sulla centrale via telefono remoto	35
11.4	Operazioni con moduli luce via telefono remoto	36
<b>12.</b>	<b>Cambio batterie</b>	<b>36</b>
<b>13.</b>	<b>Domande frequenti</b>	<b>37</b>
	<b>Tabella</b>	<b>39</b>
	<b>Caratteristiche tecniche</b>	<b>40</b>

### Introduzione

Vi ringraziamo per l'acquisto del sistema di sicurezza Marmitek. I prodotti Marmitek per la sicurezza sono costruiti con estrema cura ed una alta qualità dei prodotti utilizzati. Vi preghiamo di leggere il presente manuale e seguire le istruzioni.

In questo manuale si trovano delle parti marcate con il segno ☺. Questi testi contengono informazioni aggiuntive sulle funzionalità che possono anche essere saltate.

### Precauzioni sicurezza

- Per prevenire corto circuito, questo prodotto deve essere utilizzato all'interno e solo in ambienti non umidi. Non esporre i componenti del sistema di sicurezza alla pioggia o all'umidità. Non utilizzare il prodotto vicino al bagno, piscina etc.
- Collegare l'adattatore di alimentazione solo dopo aver controllato il valore della tensione di alimentazione. Non collegare adattatori o cavi quando sono danneggiati. In tal caso contatta il fornitore.
- Batterie: mantieni le batterie fuori dalla portata dei bambini. Trattare le batterie esaurite come rifiuto chimico. Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove o di tipo diverso. Rimuovere le batterie durante un lungo inutilizzo del prodotto. Controllare la polarità (+/-) delle batterie durante l'inserimento. Un errata installazione delle batterie può danneggiare il prodotto.
- Non esporre i componenti del sistema alle alte temperature o direttamente esposti ai raggi del sole.
- Non aprire il prodotto: l'apparato contiene componenti attivi. Il prodotto deve essere controllato e riparato solo da personale specializzato.
- In caso di utilizzo improprio, o aperture del prodotto, alterazioni o riparazioni non autorizzate la garanzia non sarà valida. Marmitek non accetta responsabilità in caso di utilizzo improprio o quando il prodotto viene utilizzato per uno scopo diverso da quello specificato. Marmitek non accetta responsabilità per danni causati dal prodotto oltre a quelle coperte dalla responsabilità legale sul prodotto.
- Questo prodotto non è un giocattolo: tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

# 1. Il Vostro sistema di sicurezza Marmitek

## Il contenuto della confezione:

Il Marmitek SafeGuard è un sistema di sicurezza per la casa. In questo kit troverete i seguenti componenti:

1. Centrale Base Security SC9000
2. Sensore Movimento MS90
3. Sensore Porta/Finestra DS90
4. Telecomando Portachiavi KR21
5. Adattatore AC
6. Accessori: batterie, cavo telefonico, connettore telefonico



Marmitek SafeGuard-system

## OPZIONI DI BASE



Il Marmitek TotalGuard è un sistema identico al SafeGuard, ma contiene componenti aggiuntivi per la protezione ed il comfort. Il sistema TotalGuard contiene anche i seguenti componenti:

1. Modulo Lampada LM12
2. Telecomando Comfort SH624
3. Sensore Porta/Finestra DS90

© Tutti i componenti del sistema TotalGuard sono disponibili separatamente e sono compatibili con il sistema SafeGuard.

### 1.1 Proprietà importanti

- Ricezione di un messaggio telefonico in caso di emergenza, ovunque tu sia. Il combinatore telefonico interno può chiamare fino a 6 numeri di telefono diversi.
- Le persone chiamate ricevono un messaggio vocale indicante un furto o un allarme incendio in corso.
- Controllo intelligente dei sensori: la centrale monitorizza le funzioni e il livello delle batterie.
- Menu multilingua per permettere la migliore installazione.
- Utilizzo del telefono per ascoltare la causa di allarme in casa.
- Possibilità di registrare fino a 30 sensori sulla centrale.

- Possibilità di registrare fino a 16 telecomandi.
- 2 ingressi per sensori a filo.
- Possibilità dell'allarme silente (impianto in allarme ma la sirena non suona).
- Chiamando la centrale da remoto è possibile controllare il sistema e lo stato. Il sistema TotalGuard permette anche l'accensione delle luci.
- Prevenzione: le luci saranno accese e spente in modo che possa sembrare una presenza in casa.

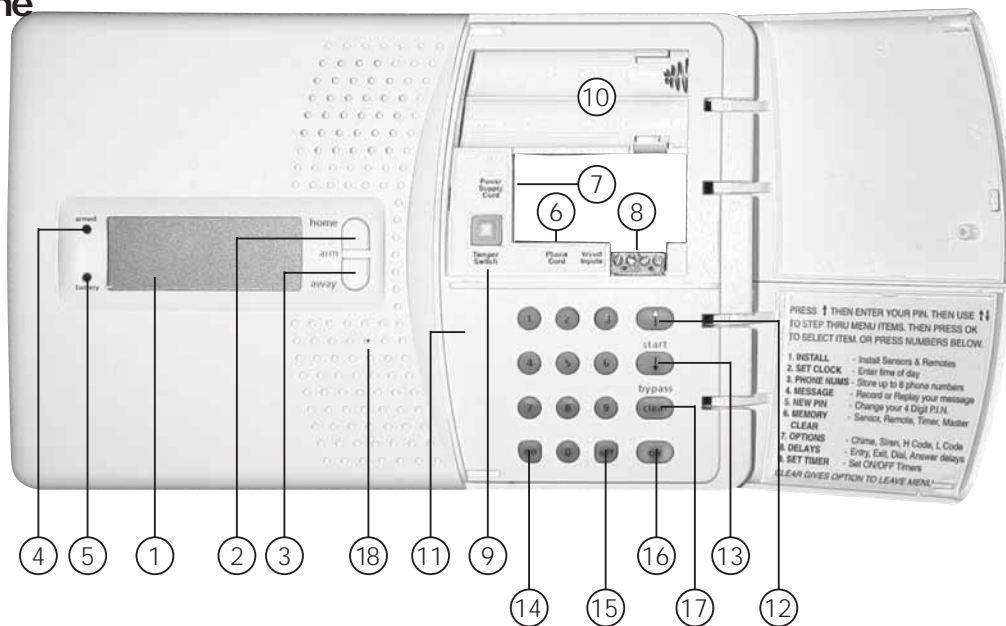
## 1.2 Copertura del segnale

I sensori hanno un raggio di copertura di 100mt. in linea d'aria. Muri soffitti ed altri fattori influenzano la distanza riducendola drasticamente. La copertura dipende dalla struttura della casa, ma è solitamente da circa 15 a 30mt.

Uno dei maggiori fattori che influenzano il funzionamento del sensore è la presenza di altri segnali alla stessa frequenza (433MHz). Trasmettitori RF, cuffie senza filo possono influenzare la copertura. Non possono però essere la causa di falsi allarmi. Telefoni senza filo e reti senza filo non influenzano il sistema.

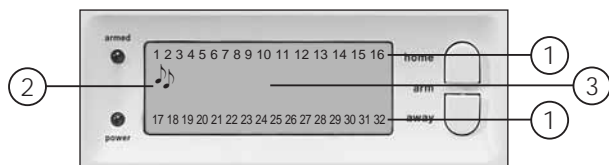
## 2. La centrale di allarme

- (1) Display.
- (2) Tasto impianto ARMATO Parziale  
Funzione allarme quando sei a casa. Tutti i sensori Porta/Finestra sono attivi, ma i sensori di Movimento sono disarmati.
- (3) Tasto impianto ARMATO Allarme acceso completo. Tutti i sensori sono attivati.
- (4) Indicazione impianto ARMATO  
Si accende la luce quando l'impianto è acceso.
- (5) Indicazione BATTERIE  
Si accende la luce quando le batterie non sono presenti o sono scariche.
- (6) Collegamento Telefonico.
- (7) Collegamento adattatore AC.
- (8) Ingresso sensori a filo.
- (9) Contatto Manomissione.
- (10) Compartimento batterie di emergenza.
- (11) Tasti centrale.
- (12) Menu Start  $\uparrow$  - Tasto richiamo menu o selezione menu superiore.
- (13) Menu Start  $\downarrow$  - Tasto richiamo menu o selezione menu inferiore.
- (14) ON – Accensione modulo Marmitek X-10 (vedi 7.7).
- (15) OFF – Spegnimento modulo Marmitek X-10 (vedi 7.7).
- (16) OK – Conferma selezione.
- (17) Clear/bypass – Cancella la selezione, torna indietro all'interno del menu, funzione Bypass per spegnere un sensore.
- (18) Microfono interno.



## OPZIONI DI BASE

### Display:



#### 1. Numero Zona

Ogni sensore rappresenta una zona nel sistema. Ci sono 30 zone per sensori senza filo (numero da 1 a 30 sul display) e 2 zone per sensori a filo (numeri 31 e 32 sul display).

Numero Zona acceso: la porta o la finestra è aperta.

Numero Zona lampeggia lentamente: c'è un problema con il sensore (6.5).

Numero Zona lampeggia velocemente: il sensore è stato spento attraverso la funzione Bypass (6.5).

#### 2. Campanello

Il campanello è acceso quando il sistema è disarmato. Quando questa funzione è attivata è possibile sentire un piacevole suono tipo din-don quando qualcuno entra in casa. (9.2).

#### 3. Spazi per menu testo ed orologio

## 2.1 Installazione centrale

### 2.1.1 Collegamento alla line telefonica

Aprire il comparto della centrale. Collegare il cavo telefonico al connettore corrispondente (6). Puoi fissare il cavo nel retro della centrale.

### In caso di collegamento alla linea analogica

Inserire l'altro capo del cavo telefonico nell'adattatore incluso e collegarlo alla presa telefonica a muro.

#### ☺ In caso di collegamento alla linea ISDN

*Questa centrale NON può essere collegata direttamente alla linea ISDN! Se si sta utilizzando la linea ISDN occorre collegare la centrale ad un'uscita analogica della centralina ISDN. Il cavo telefonico a corredo, senza adattatore, si collega direttamente all'uscita analogica della centrale ISDN. Se la centrale ISDN non ha uscite analogiche, utilizza un convertitore (da richiedere al fornitore servizi telefonici). Dovrete inserire il numero 0 sulla centrale allarme per ottenere la linea telefonica. Questo numero 0 deve essere programmato in ogni numero telefonico inserito nella centrale (vedi 5.2). Ricordiamo che la connessione ISDN non è garantita in caso di mancanza di alimentazione per cui la centrale NON può chiamare l'esterno. I collegamenti sono garantiti solo in caso di utilizzo della linea analogica.*

### 2.1.2 Collegamento all'adattatore di alimentazione

Collegare l'adattatore di alimentazione al connettore corrispondente (7). Connettere l'adattatore alla presa a muro 220V. Fissare il cavo di alimentazione sul retro della centrale. Quando si collega l'adattatore della centrale, aprendo lo sportello, sarà visibile sul display la scritta 'TAMPER'. Dopo la chiusura dello sportello, inserire il codice PIN ( programmato in fabbrica 0000, vedi 8.3) per eliminare la scritta 'TAMPER'. Il display mostrerà 'DISARMED' e sarà udibile il doppio tono di conferma.

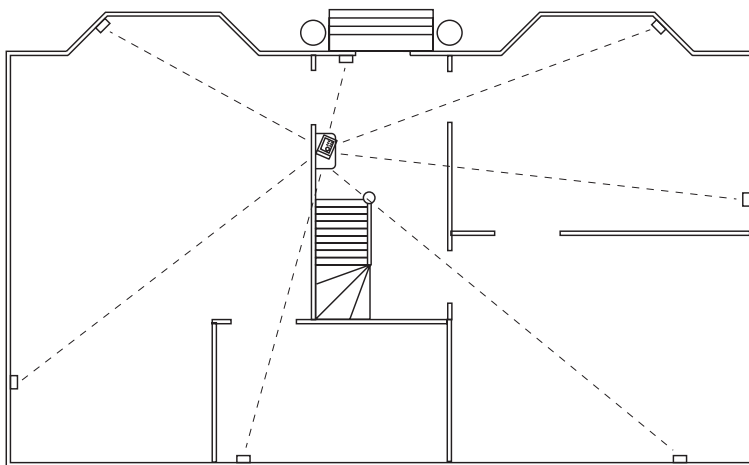
☺ Vi preghiamo di utilizzare solo l'adattatore fornito nella confezione.

### 2.1.3 Installazione batterie tampone

Inserire 4 batterie tipo AA nello scompartimento apposito (10). Non dimenticatevi di controllare la polarità (+/-). Utilizzare preferibilmente batterie alcaline (non utilizzare batterie ricaricabili). Dopo aver inserito le batterie e chiuso lo scompartimento, inserire il codice PIN ( programmato in fabbrica 0000, vedi 8.3) per rimuovere la scritta 'TAMPER'. Il display mostrerà 'DISARMED' e sarà udibile il doppio tono di conferma.

## 2.2 Montaggio Centrale

Scegliere il posto ove installare la centrale cercando di avere nelle vicinanze la presa di alimentazione e la linea telefonica. Per un funzionamento ottimale del sistema si consiglia di montare la Centrale al centro degli obbiettivi da salvaguardare. Questo assicura che la distanza tra la Centrale ed i Sensori è la più breve e la copertura è sufficiente per tutti i sensori.



Vi preghiamo di assicurarvi che:

1. la Centrale non deve essere posta nelle vicinanze di oggetti metallici (radiatori, forni etc.);
2. l'accesso alla Centrale sia agevole;
3. la Centrale non deve essere troppo vicina ad altri apparati elettronici come telefono senza fili, PC o TV.

L'installazione della Centrale può essere fatta su superfici piate (tavoli...) o montata a muro.

### Montaggio della centrale a muro

La Centrale può essere montata a muro utilizzando due viti. Nella parte posteriore della Centrale troveremo due buchi distanti 96 mm. Le viti adatte sono incluse nella confezione.

### Montaggio della Centrale su superfici piane

Se decidi di non mettere a muro la Centrale è possibile attaccare i gommini ( inclusi) nella parte posteriore della centrale. Questi gommini assicurano che la centrale non scivoli.

## 2.3 I menu

Dopo aver collegato la centrale, il display mostra la scritta 'HOME CONTROL'. L'orario sarà visualizzato nella linea inferiore (per inserire l'ora vedi 5.1).

- ☺ *Se compare la scritta TAMPER al posto della parola HOME CONTROL è necessario chiudere lo sportello della Centrale. Dopo aver chiuso lo sportello inserire il codice PIN (programmato in fabbrica 0000 vedi 8.3) per rimuovere la scritta 'TAMPER'. Il display mostrerà 'DISARMED' e sarà udibile il doppio tono di conferma. Successivamente apparirà HOME CONTROL.*

### 2.3.1 Scelta della lingua

Tutti le parole dei menu sono visualizzati in inglese ed è comunque possibile scegliere altre lingue. Per fare questo seguire le istruzioni:

Per accedere al menu, premere il tasto menu **↑** o menu **↓**. Il display mostra 'ENTER PIN'.



Inserire il codice a 4 cifre (programmato in fabbrica 0000 vedi 8.3 per il cambio del codice). Per ogni cifra inserita appare il simbolo \*. Quando il PIN è stato inserito correttamente sarà visibile la prima voce del menu.



Utilizzare i tasti **↑/↓** per muoversi all'interno delle voci dei 7 menu principali. Premere il tasto OK per selezionare il menu scelto. Puoi anche entrare direttamente nei menu premendo il relativo tasto numerico.



Utilizzare i tasti **↑/↓** per selezionare il menu Languages. Premere OK per selezionare questo sotto menu..



Utilizzare i tasti **↑/↓** per selezionare la lingua fra quelle disponibili. Premere OK per confermare.



Premere i tasti Clear e poi 1 (=Yes) per uscire dai menu.



☺ *Attenzione: Il manuale in lingua italiana utilizza la visione dei testi in lingua italiana.*

### 2.3.2 Il menu in Italiano

Le voci del menu in Italiano sono le seguenti:

- |              |  |
|--------------|--|
| 1. INSTALLA  | Registra e cancella i sensori ed i telecomandi.  |
| 2. SET CLOCK | Selezione orario (5.1).  |
| 3. NUM TEL.  | Selezione numeri telefonici (5.2).   |
|              | Sottomenu:   |
|              | TEL 1  |
|              | TEL 2  |
|              | TEL 3  |
|              | TEL 4  |
|              | TEL 5  |
|              | TEL 6  |
| 4. MESSAGGIO | Registra e controlla il messaggio parlato attraverso l'altoparlante. (5.3).                  |
| Sottomenu:   | 1. REGISTRA Registra il messaggio  |
|              | 2. RIPRODUCI Ascolta il messaggio  |
|              | 5. NUOVO PIN Cambia il codice PIN (8.3).   |
|              | 6. AZZERA LA MEMORIA Cancellare tutti i sensori, telecomandi orario e dati installati (8.2). |
| Sottomenu:   | AZZERA TUTTI SENSORI Rimuovere un sensore registrato.  |
|              | AZZERA TUTTI TELECOMANDI Rimuovere un telecomando registrato.                                |
|              | AZZERA TUTTI TIMERS Rimuovere l'orario ed i dati inseriti.                                   |
|              | RESET PRINCIPALE Cancella tutta la memoria.  |
| 7. OPZIONI   |  |
| Sottomenu:   | MELODIA Accensione/spengimento Campanello quando il sistema è disarmato (9.2).               |
|              | Quando la funziona campanello è attiva, il display mostrerà il simbolo Ø.                    |
|              | SIRENA Accensione/spengimento sirena per allarme silente (9.1).                              |

## OPZIONI DI BASE

HOUSECODE  
UNITCODE  
TIPO RISPOSTA  
MODO SENSORE  
LINGUA

Cambio codice HouseCode per funzioni Home Automation (10.6).  
Cambio codice UnitCode per funzioni Home Automation (10.6).  
Funzione chiama la centrale accesa/spenta e segreteria (11.2).  
Utilizzo sensori come sensori di emergenza (9.5).  
ENGLISH/FRANÇAIS/DEUTSCH/NEDERLANDS/ITALIANO/ESPANOL/  
PORTUGUES/SVENSKA/ROMANA/TÜRKÇE.

### 8. PAUSA

Sottomenu:

PAUSA ENTRA

Il tempo necessario per spegnere il sistema dopo essere entrato in casa (8.1).

PAUSA ESCI

Il tempo necessario alla completa accensione del sistema dopo aver inserito il sistema. (8.1).

PAUSA NUMERO  
PAUSA RISP.

Tempo di ritardo prima che il sistema chiami in caso di allarme. (8.1).  
Tempo di ritardo prima che il sistema impegni la linea telefonica quando arriva una chiamata (8.1).

### 9. SET TIMER

Sottomenu:

NUOVO TIMER

Selezione un nuovo timer orario (7.8).

## 3. Installazione telecomandi

### 3.1 Telecomando Portachiavi KR21

#### 1. LED DI CONTROLLO

Il led di controllo lampeggia quando il telecomando trasmette il segnale RF di un qualsiasi tasto. Se la luce dell'indicatore non è brillante le batterie devono essere sostituite.

#### 2. ARM

Accende il sistema in modo completo (tutti i sensori sono attivati).

#### 3. DISARM

Spegne il sistema di sicurezza.

#### 4. LIGHTS ON

Accende i moduli luce (7.5).

#### 5. LIGHTS OFF

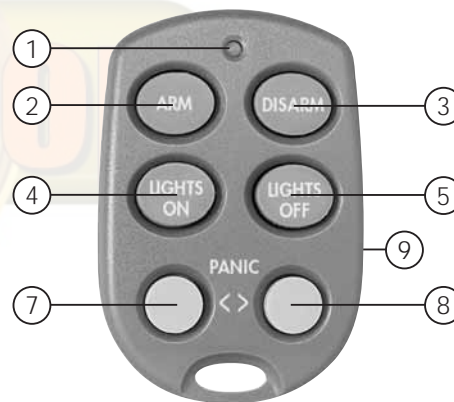
Spegne i moduli luce (7.5).

#### 7+8. PANIC

Se vengono premuti contemporaneamente i due tasti rossi 7 e 8 sarà attivato l'allarme antipanico (6.2).

#### 9. COMPARTIMENTO BATTERIE

Il compartimento delle batterie si trova nel retro del telecomando.



#### 3.1.1 Utilizzo del telecomando Portachiavi

##### 1. BATTERIE

Il telecomando KR21 contiene delle batterie cariche.

##### 2. ATTIVAZIONE KR21.

Premere per almeno 4 secondi il tasto ARM, Rilasciare il tasto. Il telecomando ha scelto un codice univoco che è stato registrato sulla centrale.

☺ Quando si preme il tasto ARM il led lampeggerà rapidamente per alcuni istanti. Quando il led rimane acceso è necessario riattivare il telecomando KR21

### 3.1.2 Registrazione telecomando Portachiavi

1. Premere i tasti **↑** o **↓** per accedere al menu. Il display visualizza 'IMMETTI PIN'.
2. Inserire il codice PIN (di fabbrica 0000. Vedi 8.3 per cambio codice PIN). Per ogni tasto premuto appare il simbolo \* sul display.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente, appare la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Premere OK. Il display visualizza 'INSTALLA ZONA'.
5. Premere il tasto ARM sul telecomando Portachiavi. La Centrale emetterà un tono di conferma. Sul display sarà visualizzato 'TCOM 1 SI'.

☺ *Se si hanno più telecomandi installati sarà visibile per esempio TCOM 2 SI, TCOM 3 SI, TCOM 4 SI, ... TCOM 16 SI. Si possono registrare fino ad massimo di 16 telecomandi.*

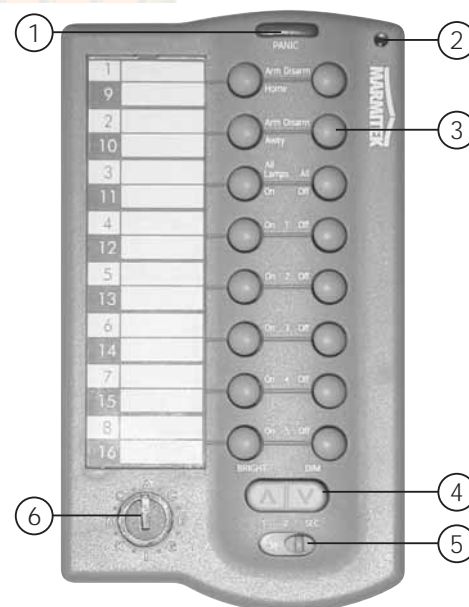
6. Ripetere il passo 5 per ogni altro telecomando da registrare.
7. Premere CLEAR per tornare al menu precedente. Per confermare la scelta premere 1 SI o 2 NO per non confermarla. Se si sceglie SI, si uscirà dai menu, se si sceglie NO si torna indietro nel menu.

☺ *E' possibile rimuovere un singolo telecomando dalla lista, per esempio se si è perso. Questo metodo è descritto nel paragrafo 8.2.*

☺ *Leggi il capitolo 12 per informazioni sul cambio delle batterie.*

### 3.2 Telecomando Comfort SH624 (standard con TotalGuard, opzionale con SafeGuard, art. no. 09170)

1. PANIC  
Con questo pulsante rosso è possibile attivare immediatamente l'allarme antipanico.
2. LED DI CONTROLLO  
Il led di controllo lampeggia quando il telecomando trasmette il segnale RF attivato dalla pressione di un qualsiasi tasto. Se la luce dell'indicatore non è brillante le batterie devono essere sostituite.
3. TASTI ALLARME  
Tasti per attivazione e disattivazione allarme e per funzioni comfort (vedi 7.6).
4. TASTI DIMMER (vedi 7.6)
5. COMMUTATORE MODO  
Commutare in SEC per installare le funzioni di allarme.  
Per installazione 1 e 2, vedi 7.6.  
COMMUTATORE IN MODO SEC:  
ARM HOME: Il circuito di sicurezza è parzialmente armato. Tutti i sensori Porta/Finestra sono attivati, mentre i sensori di Movimento sono disattivi.  
ARM AWAY: Il circuito di sicurezza è armato. Tutti i sensori sono attivati.  
DISARM: La centrale è disattivata.
6. COMMUTATORE HOUSECODE  
Lasciare il commutatore su A per il momento (vedi 10.6 per ulteriori informazioni).



### 3.2.1 Utilizzo del telecomando Comfort

#### 1. INSERIMENTO BATTERIE

**IMPORTANTE:** Quando si inseriscono le batterie, il commutatore Modo non deve essere in posizione 2!  
Aprire lo sportello batterie nella parte posteriore del telecomando ed inserire le batterie (4x AAA, alcaline).  
Non dimenticatevi di controllare la polarità (+/-). Chiudere lo scomparto batterie.

#### 2. ATTIVAZIONE SH624

Premere il tasto 'PANIC'.

### 3.2.2 Registrazione telecomando Comfort

1. Premere i tasti **↑** o **↓** per accedere al menu. Il display visualizza 'IMMETTI PIN'.

2. Inserire il codice PIN (di fabbrica 0000. Vedi 8.3 per cambio codice PIN). Per ogni tasto premuto appare il simbolo \* sul display.

3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente, appare la scritta 'INSTALLA' sul display.

4. Premere OK. Il display visualizza 'INSTALLA ZONA'.

5. Mettere il commutatore Modo su SEC, Premere il tasto ARM sul telecomando Comfort. La Centrale emetterà un tono di conferma. Sul display sarà visualizzato 'RMOT 1 SI'.

Se si hanno più telecomandi installati sarà visibile per esempio RMOT 2 SI, RMOT 3 SI, RMOT 4 SI, ... RMOT 16 SI. Si possono registrare fino ad massimo di 16 telecomandi.

6. Ripetere il passo 5 per ogni altro telecomando da registrare.

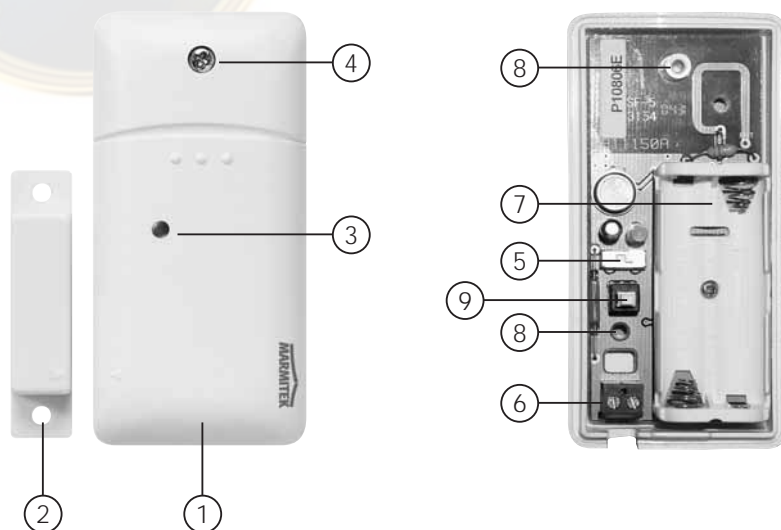
7. Premere CLEAR per tornare al menu precedente. Per confermare la scelta premere 1 SI o 2 NO per non confermarla. Se si sceglie SI, si uscirà dai menu, se si sceglie NO si torna indietro nel menu.

☺ *E' possibile rimuovere un singolo telecomando dalla lista, per esempio se si è perso. Questo metodo è descritto nel paragrafo 12.*

## 4. Installazione sensori

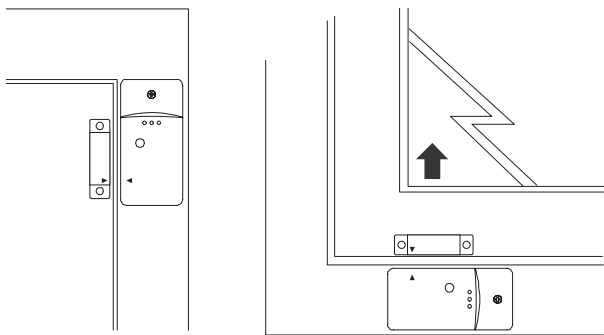
### 4.1 Sensore Porta/Finestra DS90

1. Parte trasmettitore.
2. Contatto magnetico.
3. Led controllo – Led acceso quando il segnale è trasmesso.
4. Vite per aprire il sensore.
5. Commutatore per inserire ritardo ingresso.
6. Collegamento per sensore a filo (9.4).
7. Compartimento batterie.
8. Fori per montare il sensore.
9. Contatto Manomissione.



#### 4.1.1 Montaggio sensore Porta/Finestra DS90

1. Aprire il contenitore rimuovendo la vite (4). Montare il trasmettitore nella parte fissa della finestra o della porta. Non chiudere ancora il coperchio.
2. Montare il magnete nella parte mobile della finestra o porta. Controllare che le frecce del sensore siano combacianti (vedi indicazione sul coperchio) quando la porta o finestra è chiusa. Mantenere la distanza tra il trasmettitore ed il contatto magnetico (quando la porta è chiusa) la più piccola possibile (massimo. 4 mm).



- ☺ *Se la vostra finestra o porta è scorrevole, è possibile sistemare il trasmettitore ed il magnete a 90°.*
- ☺ *Una volta deciso il piazzamento definitivo del sensore si consiglia il fissaggio del magnete con le viti (fornite nella confezione).*
- ☺ *Alluminio/struttura sintetica*  
*Posizionare il sensore più alto possibile. Questo permette la migliore copertura. Segnare il punto di installazione per il sensore ed il magnete. Non installare il magnete direttamente su di una superficie metallica. In caso di telaio metallico, o sintetico con anima in metallo, inserire un pezzo di legno o plastica (min 5mm) tra il magnete ed il telaio. Lo spazio fra il sensore ed il magnete montato su di un telaio metallico deve essere non più di 3mm quando la porta o finestra è chiusa.*

#### ☺ *Finestre scorrevoli*

*In caso di finestre scorrevoli il sensore ed il magnete NON devono essere installati in senso orizzontale. Montare il magnete ed il sensore nella stessa posizione in modo che quando la finestra è chiusa si avvicinano verticalmente.*

#### 4.1.2 Utilizzo sensori Porta/Finestra

1. Se non avete ancora aperto il trasmettitore, fatelo ora rimuovendo la vite (4).
2. Inserire le batterie (2xAAA, alcaline) nel vano batterie. Non dimenticatevi di controllare la polarità.
3. Selezionare il commutatore del ritardo di entrata (5) al MIN quando si installa il sensore su di una finestra o MAX quando si installa su di una porta. Quando il commutatore è su MAX, si ha la capacità di aprire e chiudere la porta (accesso standard 30 sec). Questo ritardo nell'ingresso e spegnimento dell'impianto può essere modificato (vedi 8.1). Se si desidera avere un allarme istantaneo, selezionare il commutatore su MIN.
4. Mantenere premuto il contatto Manomissione (9) per circa 4 secondi. Rilasciare il tasto. Il sensore Porta/Finestra ha scelto un codice unico che sarà registrato sulla vostra Centrale.

#### 4.1.3 Registrazione sensore Porta/Finestra

1. Premere i tasti **↑** o **↓** per accedere al menu. Il display visualizza 'IMMETTI PIN'.
2. Inserire il codice PIN (di fabbrica 0000. Vedi 8.3 per cambio codice PIN). Per ogni tasto premuto appare il simbolo \* sul display.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente, appare la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Premere OK.
5. Aprire la porta o finestra. La Centrale emetterà un tono di conferma. Sul display sarà visualizzato 'ZONA 1 SI'.

☺ *Nella centrale ogni singolo sensore è chiamato zona, se sono installati più sensori, si potrà leggere ZONA 2 SI, ZONA 3 SI, ZONA 4 SI.....ZONA 30 SI.*

☺ *Durante l'installazione è possibile scegliere il quale zona deve essere installato ogni singolo sensore. Se si desidera installare il sensore X nella zona 3, basta premere il tasto 3 prima di eseguire il passo 5.*

## OPZIONI DI BASE

☺ *Troverete una tabella in fondo a questo manuale per inserire quale sensore è stato associato alla singola zona. Vi consigliamo di riportare quale sensore è stato registrato nella rispettiva zona.*

6. Ripetere il passo 5 per ogni altro sensore Porta/Finestra da registrare.
7. Premere CLEAR per tornare al menu precedente. Per confermare la scelta premere 1 SI o 2 NO per non confermarla. Se si sceglie SI, si uscirà dai menu, se si sceglie NO si torna indietro nel menu.

☺ *Leggi il capitolo 12 per informazioni sul cambio delle batterie.*

### 4.2 Sensore Movimento MS90

1. Compartimento batterie.
2. Led controllo – Led acceso quando il segnale è trasmesso.
3. Tasto TEST.
4. Commutatore sensibilità 1/2 – Selezionando 1 il sensore registrerà istantaneamente il movimento, selezionando 2 il sensore è meno sensibile e registrerà il movimento solo quando questo si ripete.
5. Contatto Manomissione.

#### 4.2.1 Montaggio sensore Movimento MS90

Il sensore Movimento lavora rivelando cambi nella temperatura. Non installare il sensore troppo vicino ad una fonte di calore o ad un condizionatore. Il sensore di Movimento ha una portata di circa 12 m ed un angolo di 90°, questo grazie alla lente che "guarda in basso". Comunque montando il sensore ad un'altezza di circa 180 cm dal pavimento questo può coprire l'area che si deve proteggere. Il supporto a muro può essere installato ad angolo (90°) o direttamente a muro.

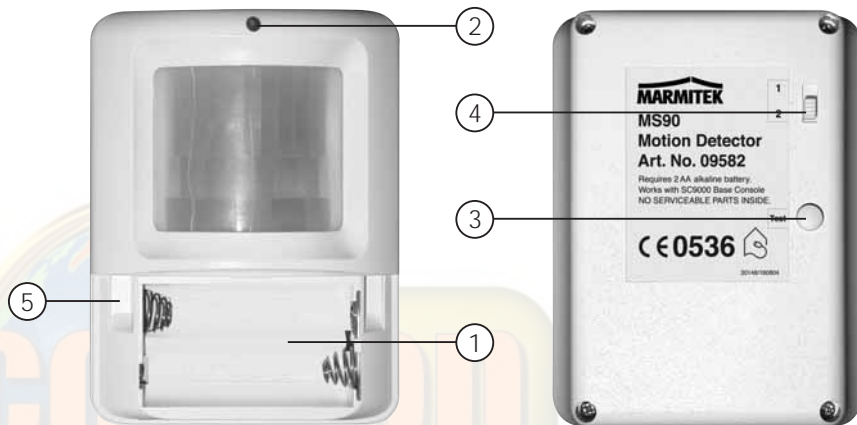
#### 4.2.2 Utilizzo sensore Movimento

1. Aprire il comparto batterie ed inserire le batterie (2x AA, alcaline).
2. Mantenere premuto il tasto TEST (3) per almeno 4 secondi. Il LED lampeggia una volta. Rilasciare il tasto. Il led lampeggia due volte. Il sensore di Movimento ha scelto un codice unico con cui si è registrato sulla centrale.
3. Posizionare il sensore al contrario in modo tale da non rilevare alcun movimento durante la registrazione.

**Modo test:** Testa la posizione del sensore di Movimento

1. Posizionare il commutatore su 1.
2. Premere il tasto TEST (3) l'indicatore (2) lampeggia due volte.
3. Attendere circa 20 secondi.
4. Muoversi di fronte al sensore. L'indicatore (2) si accende quando rileva il movimento. Questo permette di controllare se il sensore è posizionato in modo opportuno.
5. Premere il tasto TEST di nuovo per uscire dal modo test e riportare il sensore al funzionamento normale.

☺ *Il sensore di Movimento ritorna al normale funzionamento dopo 2 minuti.*



### 4.2.3 Registrazione sensore Movimento

1. Premere i tasti **↑** o **↓** per accedere al menu. Il display visualizza 'IMMETTI PIN'.
2. Inserire il codice PIN (di fabbrica 0000. Vedi 8.3 per cambio codice PIN). Per ogni tasto premuto appare il simbolo \* sul display.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente, appare la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Premere OK, il display visualizza 'INSTALLA ZONA'.
5. Premere il tasto TEST del sensore o cammina di fronte ad esso. La Centrale emetterà un tono di conferma. Sul display sarà visualizzato 'ZONA 1 SI'.

☺ *Nella centrale ogni singolo sensore è chiamato zona, se sono installati più sensori, si potrà leggere ZONA 2 SI, ZONA 3 SI, ZONA 4 SI.....ZONA 30 SI.*

☺ *Durante l'installazione è possibile scegliere il quale zona deve essere installato ogni singolo sensore. Se si desidera installare il sensore X nella zona 3, basta premere il tasto 3 prima di eseguire il passo 5.*

☺ *Troverete una tabella in fondo a questo manuale per inserire quale sensore è stato associato alla singola zona. Vi consigliamo di riportare quale sensore è stato registrato nella rispettiva zona.*

6. Ripetere il passo 5 per ogni altro sensore Movimento da registrare.

7. Premere CLEAR per tornare al menu precedente. Per confermare la scelta premere 1 SI o 2 NO per non confermarla. Se si sceglie SI, si uscirà dai menu, se si sceglie NO si torna indietro nel menu.

☺ *Leggi il capitolo 12 per informazioni sul cambio delle batterie.*

### 4.3 Sensore antincendio SD10 (opzionale, art. no. 09566)

Il sensore antincendio SD10 vi dà la sicurezza di essere avvisati in caso di allarme incendio. Quando siete in casa la sirena interna sarà attivata. In combinazione con il sistema di sicurezza sia la sirena interna, che il combinatore telefonico e l'accensione delle luci saranno tutte attivate. Questo permette di avere tempo per capire lo stato di allarme ed uscire. Se siete fuori di casa riceverete un messaggio di attenzione sul numero telefono impostato (ad esempio sul proprio cellulare).

☺ *Il messaggio telefonico indica che il sensore è in allarme e che non si tratta di un allarme intrusione. Questo perché è stato aggiunto al vostro messaggio un altro messaggio telefonico. Questo messaggio standard (in 4 lingue Inglese, Tedesco, Francese e Olandese) è pre-programmato nella centrale e non può essere modificato.*



Consultate il manuale d'uso del sensore di allarme per le istruzioni sull'uso del sensore insieme al sistema di sicurezza.

## 5. Installazione Centrale SC9000

### 5.1 Inserimento Orario

1. Premere i tasti **↑** o **↓** per accedere al menu. Il display visualizza 'IMMETTI PIN'.
2. Inserire il codice PIN (di fabbrica 0000. Vedi 8.3 per cambio codice PIN). Per ogni tasto premuto appare il simbolo \* sul display.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente, appare la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Utilizza i tasti **↑/↓** per andare al secondo menu 2. SET CLOCK. Premere OK per selezionare questo menu. E' possibile anche selezionare direttamente il menu premendo il tasto 2.
5. Utilizza la tastiera numerica per inserire il nuovo orario (in formato 24 ore), seguito da OK. Il display visualizza ora 'INSTALLA'.
6. Premere CLEAR per tornare al menu precedente. Per confermare la scelta premere 1 SI o 2 NO per non confermarla. Se si sceglie SI, si uscirà dai menu, se si sceglie NO si torna indietro nel menu.

☺ *Se si preme il tasto CLEAR durante l'inserimento dell'orario, sarà cancellato tutto l'orario inserito.*

### 5.2 Memorizzazione numeri telefonici

La Centrale Marmitek SC9000 è equipaggiata con il combinatore telefonico. In caso di allarme possono essere chiamati un massimo di 6 numeri telefonici. Tutte le persone chiamate potranno ascoltare il messaggio registrato in precedenza (5.3). Il messaggio necessita di essere confermato dalla persona chiamata premendo il tasto 0 del telefono. Il combinatore riconosce la risposta e sa che non deve chiamare altri numeri altrimenti continuerà a chiamare i numeri in sequenza.

Non è permesso utilizzare numeri di emergenza, come numeri della Polizia o dei Carabinieri, senza avere da loro ottenuto la necessaria autorizzazione.

Si consiglia di scrivere prima la lista dei numeri telefonici da inserire nella Centrale. Se la Centrale è collegata ad una linea ISDN occorre collegarla all'uscita analogica ed aggiungere 0 ad ogni numero di telefono da chiamare per ottenere la linea esterna.

1. Premere i tasti **↑** o **↓** per accedere al menu. Il display visualizza 'IMMETTI PIN'.
2. Inserire il codice PIN (di fabbrica 0000. Vedi 8.3 per cambio codice PIN). Per ogni tasto premuto appare il simbolo \* sul display.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente, appare la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Utilizza i tasti **↑/↓** per andare al terzo menu 3. NUM. TEL. Premere OK per selezionare questo menu. E' possibile anche selezionare direttamente il menu premendo il tasto 3.
5. Premere i tasti **↑/↓** per selezionare la locazione di memoria ove si desidera inserire il numero di telefono (NUM TEL 1, NUM TEL 2 ... NUM TEL 6).
6. Premere OK quando è stata scelta la locazione di memoria. Dopo aver premuto OK a NUM TEL 1, la Centrale visualizza SET TL 1.
7. Inserire il numero telefonico. Premere OFF per inserire una pausa (utilizza una pausa tra lo 0 ed il numero telefonico se utilizzi la Centrale collegata all'uscita analogica della borchia ISDN. Apparirà una piccola P ad indicare la pausa).
8. Premere OK. La Centrale si sposterà alla successiva locazione di memoria.
9. Premere CLEAR per tornare al menu precedente. Per confermare la scelta premere 1 SI o 2 NO per non confermarla. Se si sceglie SI, si uscirà dai menu, se si sceglie NO si torna indietro nel menu.

☺ *Se si preme il tasto CLEAR durante l'inserimento del numero, sarà cancellato tutto il numero inserito.*

☺ *Se si programmano meno di 6 numeri telefonici, la Centrale proverà a contattare tutti i numeri varie volte in caso di allarme. Comunque quando si conferma la chiamata la Centrale non chiamerà altri numeri.*

## 5.3 Registrazione propri messaggi

Nella Centrale è possibile registrare alcuni messaggi che saranno utilizzati dal combinatore telefonico quando invia la chiamata. I messaggi devono essere al massimo di 12 secondi. Assicuratevi di non fare messaggi troppo corti, poiché potrebbe esserci molto silenzio durante la riproduzione del messaggio.

☺ *Esempio: "Questo è il messaggio di allarme della centrale di ..... Premere 0 dopo la fine di questo messaggio per ascoltare e cosa succede nella casa".*

1. Premere i tasti **↑** o **↓** per accedere al menu. Il display visualizza 'IMMETTI PIN'.
2. Inserire il codice PIN (di fabbrica 0000. Vedi 8.3 per cambio codice PIN). Per ogni tasto premuto appare il simbolo \* sul display.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente, appare la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Utilizza i tasti **↑/↓** per andare al terzo menu 4. MESSAGGI. Premere OK per selezionare questo menu. E' possibile anche selezionare direttamente il menu premendo il tasto 4.
5. Premere 1 REGISTRA per iniziare la registrazione.
6. Il display visualizza 'ATTENDERE PREGO'.
7. Quando il display visualizza 'PARLARE ORA' registra il proprio messaggio (massimo 12 sec). La distanza ottimale dal microfono è di circa 30 cm.
8. Dopo la registrazione il display visualizza '1 REGISTRA 2 RIPRODUCI'.
9. Premere 2 RIPRODUCI per ascoltare il messaggio registrato.
10. Premere CLEAR per tornare al menu precedente. Per confermare la scelta premere 1 SI o 2 NO per non confermarla. Se si sceglie SI, si uscirà dai menu, se si sceglie NO si torna indietro nel menu.

## 6. Utilizzo della Centrale di allarme

### 6.1 Inserimento Centrale allarme

La Centrale ha due modi diversi di inserimento:

ARMATA FUORI:

Accensione completa della centrale. Tutti i sensori sono attivati.

ARMATA CASA:

Attivazione parziale. Tutti i sensori Porta/Finestra sono attivati, ma i sensori di Movimento non sono in funzione. Questo permette di camminare all'interno della casa, mentre l'esterno è protetto dall'allarme.

### Accensione allarme completo 'ARMATA FUORI'



### Attraverso la Centrale

Premere il tasto ARM AWAY sulla Centrale. Il sistema si attiverà dopo un periodo di tempo detto tempo di uscita (il ritardo può essere impostato, vedi Ritardo di uscita 8.1). Durante il ritardo di uscita si sentirà un tono ripetuto fino alla completa attivazione della Centrale.

## OPZIONI DI BASE

☺ Dopo aver attivato la centrale, il ritardo di ingresso è disponibile solo sul sensore Porta/Finestra (DS90 programmato su MAX). Questo vuol dire che si ha tempo per disattivare la centrale al rientro in casa, senza far attivare l'allarme. Il tempo di ritardo ingresso può essere cambiato, vedi 8.1.



### Attraverso il telecomando Portachiavi KR21

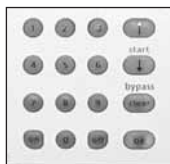
Premere il tasto ARM. La Centrale sarà immediatamente attivata.



### Attraverso il telecomando Comfort SH624

Spostare il commutatore su SEC. Premere il tasto ARM AWAY. La Centrale sarà immediatamente attivata.

## Accensione funzione ARMATA CASA



### Attraverso la Centrale

Premere il tasto ARM HOME sulla Centrale. L'allarme sarà immediatamente attivato.



### Attraverso il telecomando Portachiavi KR21

Non è possibile inserire la funzione ARM HOME con questo tipo di telecomando.



### Attraverso il telecomando Comfort SH624

Spostare il commutatore su SEC. Premere il tasto ARM HOME. L'allarme sarà immediatamente attivato.

## 6.2 Allarme Panico

L'allarme Panico può essere attivato in caso di emergenza, indipendentemente dallo stato della Centrale.

☺ *Il messaggio telefonico indica che è presente un allarme ma che non si tratta di un falso allarme. Questo è riconoscibile da un messaggio extra aggiunto al vostro messaggio registrato. Questo messaggio standard (registrato in 4 lingue: Inglese, Tedesco, Francese, Olandese) è pre-programmato nella Centrale e non è modificabile.*

L'attivazione dell'allarme Panico è possibile in due modi:



1. Attivazione allarme attraverso il telecomando Portachiavi KR21  
Premere e mantenere premuti i due pulsanti Panic sul telecomando. L'allarme Panico sarà immediatamente attivato. L'accensione della sirena dipende dalla programmazione della Centrale (vedi 9.1).



2. Attivazione allarme attraverso il telecomando SH624 Comfort  
Premere il tasto rosso PANIC. L'allarme Panico sarà immediatamente attivato. L'accensione della sirena dipende dalla programmazione della Centrale (vedi 9.1).

## 6.3 Cosa succede quando si attiva l'allarme?

### 1. Sirena

La sirena interna sarà attivata. Si può scegliere di spegnere la sirena (allarme silente, vedi 9.1). Se la centrale sta lavorando con le sole batterie tampone, la sirena non sarà attivata per risparmiare le batterie.

### 2. Il combinatore telefonico

Il combinatore si attiverà. Dopo aver composto il primo numero di telefono in memoria, il messaggio registrato sarà riprodotto e ripetuto alcune volte. Se chi risponde preme il tasto 0 del proprio telefono la Centrale non chiamerà altri numeri. Se il numero chiamato non risponde, la Centrale comporrà gli altri numeri in memoria fino a quando uno di questi risponderà e confermerà con la pressione del tasto 0. Le persone che riceveranno la chiamata possono ascoltare ciò che succede nell'appartamento per circa un minuto. La sirena sarà spenta mentre si ascolta ciò che succede in appartamento.

La centrale rimarrà in allerta. Se la causa di allarme cessa e poi riprende, il combinatore si attiverà nuovamente.

## 6.4 Disinserimento sistema

Premere il tasto DISARM sul telecomando. Il display indicherà la zona che ha causato l'allarme. Per rimuovere questo messaggio, premere ARM e poi DISARM.

La centrale può essere disarmata inserendo il codice PIN attraverso la tastiera della centrale. Dopo aver inserito il codice PIN il display mostrerà la scritta 'DISARMED'.

## 6.5 Messaggi di errore

Se il numero di una zona lampeggia lentamente sul display significa che il sistema ha riscontrato un errore di quel sensore. Le possibili cause possono essere le batterie scariche (vedi capitolo 12), problemi di ricezione segnale (1.2), o il sensore è stato aperto.

## OPZIONI DI BASE

Lo stato dei sensori è sempre controllato dopo aver attivato il sistema. Se si riscontra un problema, si udirà un tono doppio indicante un problema. Se un sensore (per esempio la zona 9) indica un problema apparirà un messaggio sul display.

Una finestra o porta aperta: ZONA 9 APERTA  
Un sensore aperto (Allarme Tamper): TAMPER ZONA 9  
Batterie scariche o problemi di distanza: PROBLEMA ZONA 9

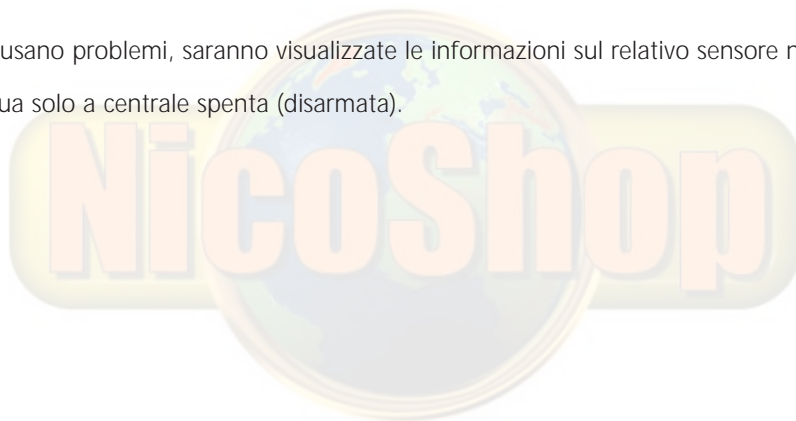
E' necessario risolvere immediatamente il problema riscontrato prima di attivare il sistema (per esempio chiudendo lo sportellino della centrale).

© *I sensori DS90, MS90 e la Centrale sono equipaggiate del contatto Tamper (o antimanomissione) . Se qualcuno tenta di aprire e la centrale o il sensore mentre l'allarme è attivo, la Centrale inizierà a suonare. Se l'allarme non è attivato, sarà visualizzato un errore sulla centrale.*

In tutti gli altri casi è possibile scegliere di non attivare il sensore che causa il problema (modo bypass). E' necessario premere CLEAR mentre è visualizzato il messaggio di errore e poi attivare nuovamente l'allarme. L'indicatore della zona incriminata lampeggerà velocemente.

Se ci sono più sensori che causano problemi, saranno visualizzate le informazioni sul relativo sensore non funzionante.

L'esclusione dei sensori si attua solo a centrale spenta (disarmata).



## 7. Prevenzione e comfort - 'Home Automation'

### 7.1 Introduzione

Il sistema Marmitek Home Automation rende la vostra casa più confortevole, si risparmia energia ed offre sicurezza, sia quando siete in casa che quando non c'è nessuno in casa. Per alcune persone l'automazione domestica significa la regolazione delle luci con lo stesso telecomando che viene utilizzato per la TV, per altri è un sistema completamente automatizzato che regola il modo di vivere. Marmitek vi offre la scelta.

Il sistema Marmitek è dotato di funzioni per assicurare la vostra casa. Il sistema utilizza una programmazione intelligente per controllare l'illuminazione della casa in modo da sembrare che qualcuno sia sempre presente in casa.

Il sistema Marmitek X-10 offre anche altre funzioni di conforto alla vita. Per esempio è possibile controllare lampade collegate al modulo Marmitek Lamp/Dimmer tramite il telecomando o via tastiera numerica della Centrale.

Tutte le lampade che si desiderano controllare devono essere collegate ai moduli Marmitek X-10. Il modulo LM12 Lamp/Dimmer è compreso nella confezione del TotalGuard (opzionale per il sistema SafeGuard, il numero dell'articolo è specificato nel sito [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com)). Questi moduli sono di facile installazione (Plug & Play) e disponibili separatamente per la vendita, in modo da poter espandere il sistema a proprio piacimento.

Alcuni moduli Marmitek Plug & Play sono:



LM12



AM12



LM15

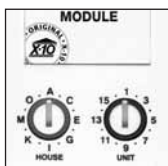
LM12 Modulo Lamp/Dimmer. Modulo per accendere/spengere la luce e regolare la luminosità.

AM12 Modulo Device/Switch. Modulo per accendere/spengere la luce ed altri apparati elettrici.

LM15 Modulo Bayonet Lamp. Modulo a baionetta per l'accensione di lampade con attacco a baionetta.

Ulteriori informazioni su questi moduli possono essere ricercate sul sito [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com).

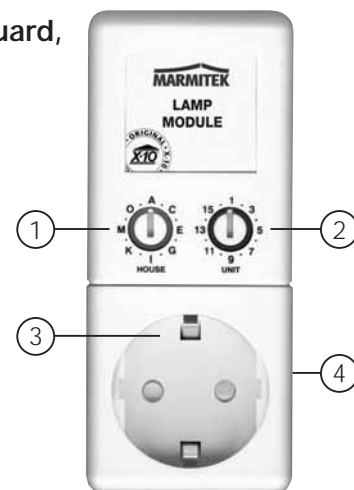
### 7.2 Indirizzamento moduli



Per poter funzionare i moduli Marmitek X-10 devono essere indirizzati. Questo indirizzo consiste in un codice HOUSECODE (A-P) e un codice UNITCODE (1-16). Il codice HOUSECODE è comune a tutti i componenti dell'impianto e deve essere impostato sulla stessa lettera (è possibile anche mantenere il codice A, vedi il capitolo 10.6 per ulteriori informazioni). Il codice UNITCODE da un indirizzo univoco ad ogni componente dell'impianto, in modo da poterlo controllare separatamente rispetto agli altri componenti (attraverso la tastiera numerica della consolle o attraverso il telecomando SH624 Comfort Remote Control).

### 7.3 Installazione del modulo LM12 Lamp/Dimmer (nella confezione del TotalGuard, opzionale nella confezione SafeGuard)

1. INTERRUTTORI CODICE HOUSECODE  
Servono per selezionare l'indirizzo del sistema. In questo esempio lasciare la selezione su A.
2. INTERRUTTORI CODICE UNITCODE  
Servono per selezionare l'indirizzo del singolo componente del sistema. In questo esempio lasciare la selezione su 1.
3. PRESA A MURO  
Per il collegamento della lampada che si desidera accendere/spegnere utilizzando il modulo.
4. FUSIBILE  
Il fusibile protegge il modulo Lamp/Dimmer contro i sovraccarichi. Se il fusibile salta, può essere, sostituito solo da un altro dello stesso tipo.



#### INSTALLAZIONE LM12:

Inserire il modulo Lamp/Dimmer in una presa 220V libera e collegare la lampada (da 40 a 300W Max) al modulo. Per prevenire danni, non collegare altri carichi al modulo. Utilizzare i moduli AM12 Device/Switch o LM15 Bayonet Lamp per altri tipi di collegamenti.

### 7.4 Funzione 'allarme' del modulo Lamp/Dimmer

Quando si attiva il sistema attraverso la centrale, le lampade indirizzate su A1 e A2 si accenderanno durante il tempo di uscita. Quando il sistema sarà completamente attivato le due lampade si spegneranno.

Quando si attiva il sistema attraverso il telecomando, le lampade indirizzate su A1 e A2 si accenderanno/spegneranno velocemente per indicare l'attivazione del sistema (lampeggio simile all'attivazione dell'allarme dell'auto).

In caso di allarme le luci collegate ai moduli Lamp/Dimmer indirizzate su A1 e A2 lampeggeranno. Dopo 4 minuti le luci rimarranno accese.

### 7.5 Funzioni Comfort del telecomando KR21



☺ *Accensione e regolazione luminosità da remoto. Accensione luci del giardino dall'interno della casa quando si sentono dei rumori sospetti.*

Premere il tasto 'LIGHTS ON'. Le lampade indirizzate su A1 e A2 si accenderanno.  
Premere il tasto 'LIGHTS OFF'. Le lampade indirizzate su A1 e A2 si spegneranno.

### 7.6 Funzioni comfort del telecomando SH624

☺ *Accensione e regolazione luminosità da remoto. Accensione luci del giardino, ad esempio, dall'interno della casa quando si sentono dei rumori sospetti.*

#### INTERRUTTORI (4) SEC DI INSTALLAZIONE:

I cinque interruttori nella parte inferiore (1) sono utilizzati per commutare i moduli Marmitek X-10 con i corrispondenti indirizzi (UnitCode 1-5).

Utilizza il tasto verde (3) per regolare la luminosità della lampada collegata al modulo Lamp/Dimmer.

**ALL LIGHTS ON (2):**

Tasto per accensione di tutti i moduli Lamp/Dimmer.

**ALL LIGHTS OFF (2):**

Tasto per spegnimento di tutti i moduli (sia moduli accensione lampada che altri moduli)

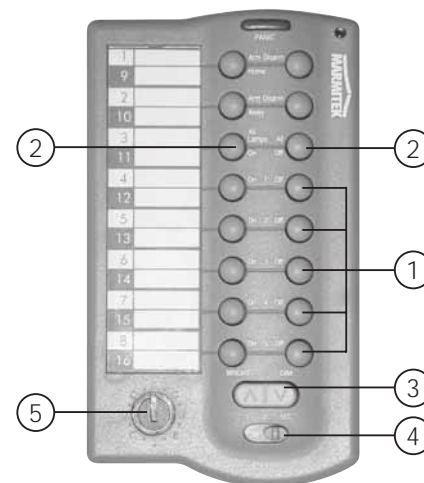
**IMPOSTAZIONE INTERRUITORI (4) 1:**

1 ..... 8: Interruttori per indirizzare i moduli Marmitek X-10 Home Automation al corrispondente indirizzo (UnitCode 1-8).

**IMPOSTAZIONE INTERRUITORI (4) 2:**

9 ..... 16: Interruttori per indirizzare i moduli Marmitek X-10 Home Automation al corrispondente indirizzo (UnitCode 9-16).

Lascia l'interruttore HouseCode (5) su A per il momento (vedi 10.6 per ulteriori informazioni).



## 7.7 Funzioni comfort della Centrale

I moduli possono essere controllati anche attraverso la centrale. Se non si visualizza alcun menu la centrale è in modo DOMOTICA. Il display visualizzerà DOMOTICA. Per controllare un modulo che ha il codice UNITCODE 1, premere il tasto 1 seguito da ON o OFF.

Se si desidera controllare il modulo 12, premere 1, poi 2, seguito da ON o OFF.

## 7.8 Impostazione timer

Con questo sistema è possibile anche accendere/spegnere le luci ad un orario programmato, in modo da far sembrare di essere sempre presenti in casa.

1. Per accedere al menu premere il tasto **↑** o **↓**. Il display visualizzerà 'INSERISCI CODICE'.
2. Inserisci il codice a 4 cifre ( il codice di fabbrica è 0000. Vedi il capitolo 8.3 per il cambio del codice). Per ogni tasto premuto apparirà il simbolo \*.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente apparirà la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Utilizzare i tasti **↑/↓** per andare al menu 9. SET TIMER. Premere OK per selezionare questo menu. Per selezionarlo direttamente si può anche premere il tasto 9 della centrale.
5. Il display mostrerà 'NUOVO TIMER'. Premere OK.

☺ *Utilizza i tasti **↑/↓** per controllare precedenti timer. Il menu comunque visualizza sempre NUOVO TIMER, anche se sono stati impostati tutti e 12 i timer.*

6. Il display mostrerà NUMERO UNIT. Utilizzare la tastiera numerica per inserire il codice UNITCODE dell'unità che si vuole accendere (1-16). Esempio: se inserisci 12 il display mostrerà TIMER 12 ON. Nella linea più bassa sarà visibile " : ".
7. Inserisci l'orario in cui si deve accendere la lampada (inserire orario 0/24 ore). Se si sbaglia qualche impostazione, premere CLEAR. Premere OK dopo aver inserito l'orario in cui si desidera far accendere la lampada.
8. Premere OK. Il display mostra TIMER 12 OFF. Nella linea più bassa sarà visibile " : ".
9. Inserisci l'orario in cui si deve spegnere la lampada (inserire orario 0/24 ore). Se si sbaglia qualche impostazione, premere CLEAR. Premere OK dopo aver inserito l'orario in cui si desidera spegnere la lampada.
10. Nella linea inferiore è possibile leggere 1. QUOTIDIANO.

## OPZIONI DI BASE

11. Utilizza i tasti **↑/↓** :
  1. QUOTIDIANO: L'esecuzione del comando è giornalmente.
  2. UNICO: L'esecuzione del comando è solo nel giorno in cui viene inserito.
  3. CASUALE: L'esecuzione del comando è giornalmente ma varia casualmente di alcuni minuti rispetto all'orario inserito (Se è stato inserito 20:30, l'orario può variare tra le 20:00 e le 20:59).
  4. ARMA SOLO: L'esecuzione del comando avviene solo se la Centrale è attivata.
12. Fare la scelta e premere OK. Il display mostra ora 'NUOVO TIMER'.
13. Premere CLEAR per uscire dal menu. Per confermare la scelta premere 1 per conferma o 2 per non confermare.  
Se si è scelto 1 SI la centrale esce dal menu. Se si è scelto 2 NO si rientra nel menu.

### 7.9 Cancellazione timer

1. Per accedere al menu premere il tasto **↑** o **↓**. Il display visualizzerà 'INSERISCI CODICE'.
2. Inserisci il codice a 4 cifre ( il codice di fabbrica è 0000. Vedi il capitolo 8.3 per il cambio del codice). Per ogni tasto premuto apparirà il simbolo \*.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente apparirà la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Utilizzare i tasti **↑/↓** per andare al menu 9. SET TIMER. Premere OK per selezionare questo menu. Per selezionarlo direttamente si può anche premere il tasto 9 della centrale.
5. Il display mostrerà 'NUOVO TIMER'.
6. Utilizzare i tasti **↑/↓** per visualizzare i timer impostati. i timer impostati saranno visualizzati nel seguente formato:  
  

12 ON	12:40
OFF	18:30
7. Quando appare il timer da cancellare premere il tasto CLEAR.
8. La centrale necessita della conferma (AZZERA TIMER). Premere 1 per la cancellazione e 2 per non cancellare.
9. Premere di nuovo CLEAR per uscire dal menu.

# FUNZIONI AVANZATE DEL SISTEMA

## 8. Funzioni avanzate del sistema

### 8.1 Impostazione dei ritardi

Se necessita un ritardo in alcune funzioni (descritte in seguito) è possibile impostarlo attraverso il menu PAUSA:

PAUSA ENTRA	Tempo necessario per entrare in casa e disattivare la centrale di allarme (impostazioni di fabbrica 30 secondi).
PAUSA ESCI	Tempo necessario per uscire di casa dopo aver acceso la centrale senza causare un allarme (impostazione di fabbrica 60 secondi).
PAUSA NUMERO	Ritardo necessario per prendere la linea telefonica (11.2, Impostazione di fabbrica 5 secondi).
RITARDO RISP.	Ritardo prima di effettuare la chiamata in caso di allarme (impostazione di fabbrica 30 secondi).

Impostazione dei ritardi:

1. Per accedere al menu premere il tasto **↑** o **↓**. Il display visualizzerà 'INSERISCI CODICE'.
2. Inserisci il codice a 4 cifre ( il codice di fabbrica è 0000. Vedi il capitolo 8.3 per il cambio del codice). Per ogni tasto premuto apparirà il simbolo \*.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente apparirà la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Utilizzare i tasti **↑/↓** per andare al menu 8. PAUSA. Premere OK per selezionare questo menu. Per selezionarlo direttamente si può anche premere il tasto 8 della centrale.
5. Seleziona PAUSA ENTRA, PAUSA ESCI, PAUSA NUMERO, PAUSA RISP. e premere OK.
6. Inserire il tempo necessario (1-99 secondi). Premere OK. Premere CLEAR per cancellare i dati inseriti se inserito un errore.
7. Premere CLEAR nuovamente per uscire dal menu.

☺ *Il ritardo di ingresso funziona solo sul sensore DS90 Porta/Finestra se impostato su MAX. I sensori MS90 non sono ritardabili.*

### 8.2 Cancellazione della memoria

Tramite il menu AZZERA LA MEMORIA è POSSIBILE CANCELLARE SENSORI, TELECOMANDI, Timer e tutte le altre impostazioni.

☺ *Il codice PIN non può essere azzerato. Questo codice può essere azzerato SOLO presso un centro assistenza e tale intervento NON è coperto da garanzia.*

1. Per accedere al menu premere il tasto **↑** o **↓**. Il display visualizzerà 'INSERISCI CODICE'.
2. Inserisci il codice a 4 cifre ( il codice di fabbrica è 0000. Vedi il capitolo 8.3 per il cambio del codice). Per ogni tasto premuto apparirà il simbolo \*.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente apparirà la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Utilizzare i tasti **↑/↓** per andare al menu 6. AZZERA LA MEMORIA. Premere OK per selezionare questo menu. Per selezionarlo direttamente si può anche premere il tasto 6 della centrale.
5. Seleziona AZZERA TUTTI I SENSORI, AZZERA TUTTI I TELECOMANDI, AZZERA TUTTI I TIMER O RESET PRINCIPALE.
6. Viene richiesta la conferma della cancellazione. Premere 1 per cancellare o 2 per uscire dal menu senza cancellare.
7. Premere CLEAR nuovamente per uscire dal menu.

AZZERA TUTTI I SENSORI	Rimuove i sensori già registrati.
AZZERA TUTTI I TELECOMANDI	Rimuove i telecomandi registrati ed i sensori fumo SD10.
AZZERA TUTTI I TIMER	Rimuove tutti i timers.
RESET PRINCIPALE	Cancella la memoria (NON IL CODICE IMPOSTATO DALL'UTENTE)

### 8.3 Cambio codice accesso (PIN)

Il codice di accesso o password è il vostro codice segreto. Dopo aver cambiato questo codice, siete gli unici in grado di accedere alle funzioni della Centrale. Questo codice serve anche per attivare/disattivare la centrale attraverso la tastiera numerica. Si raccomanda di inserire un codice di facile memorizzazione, in quanto solo un centro autorizzato Marmitek può riportare il codice a quello di fabbrica (0000). Questo intervento è completamente a carico dell'utente e non è contemplata alcuna Garanzia per resettare il codice PIN della centrale.

1. Per accedere al menu premere il tasto **↑** o **↓**. Il display visualizzerà 'INSERISCI CODICE'.
2. Inserisci il codice a 4 cifre ( il codice di fabbrica è 0000. Vedi il capitolo 8.3 per il cambio del codice). Per ogni tasto premuto apparirà il simbolo \*.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente apparirà la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Utilizzare i tasti **↑/↓** per andare al menu 5. NUOVO PIN. Premere OK per selezionare questo menu. Per selezionarlo direttamente si può anche premere il tasto 5 della centrale.
5. Inserire il nuovo codice (4 cifre). Il nuovo codice sarà visibile sul display. Controllare che quello digitato sia effettivamente quello che si desidera, a questo punto premere OK.
6. Premere CLEAR per uscire dal menu. Premere 1 per confermare il cambio del codice ed uscire dal menu, premere 2 per uscire dal menu senza confermare.

## 9. Funzioni di sicurezza avanzate

### 9.1 Disattivazione sirena per allarme silente

La centrale può essere impostata per attivare il solo combinatore e le luci ma non la sirena (allarme silente). In caso di effrazione la sirena interna non sarà attivata (N.B., le altre sirene installate suoneranno). L'impostazione di fabbrica prevede che la sirena suoni in caso di effrazione.

1. Per accedere al menu premere il tasto **↑** o **↓**. Il display visualizzerà 'INSERISCI CODICE'.
2. Inserisci il codice a 4 cifre ( il codice di fabbrica è 0000. Vedi il capitolo 8.3 per il cambio del codice). Per ogni tasto premuto apparirà il simbolo \*.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente apparirà la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Utilizzare i tasti **↑/↓** per andare al menu 7. SIRENA. Premere OK per selezionare questo menu. Per selezionarlo direttamente si può anche premere il tasto 7 della centrale.
5. Utilizzare i tasti **↑/↓** per l'accensione della sirena in caso di allarme o 2 per l'allarme silente.
6. Scegli 1 per SIRENA ACCESA o 2 per SIRENA SPENTA.
7. Premere nuovamente CLEAR per uscire dal menu. Premere 1 per confermare la scelta o 2 per non confermarla. Se si sceglie SI, si esce dal menu. Se si sceglie NO, si ritorna al menu principale.

### 9.2 Attivazione campanello

Quando la centrale è in stand-by è possibile attivare un "campanello" quando viene aperta una porta che ha collegato un sensore Porta/Finestra. Questo vi permette di ascoltare un suono ogniqualvolta la Porta/Finestra viene aperta. Questa funzione è attiva al momento della prima accensione della centrale.

1. Per accedere al menu premere il tasto **↑** o **↓**. Il display visualizzerà 'INSERISCI CODICE'.
2. Inserisci il codice a 4 cifre ( il codice di fabbrica è 0000. Vedi il capitolo 8.3 per il cambio del codice). Per ogni tasto premuto apparirà il simbolo \*.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente apparirà la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Utilizzare i tasti **↑/↓** per andare al menu 7. OPZIONI. Premere OK per selezionare questo menu. Per selezionarlo direttamente si può anche premere il tasto 7 della centrale.
5. Utilizzare i tasti **↑/↓** per richiamare il menu MELODIA. Premere OK per selezionarlo.

6. Scegliere 1 per MELODIA SI o 2 per MELODIA NO.
7. Premere CLEAR per uscire dal menu. Premere 1 per confermare la scelta ed uscire dal menu o 2 per uscire senza salvare.
8. Se nel display compare a sinistra una nota (♪) la funzione è attivata.

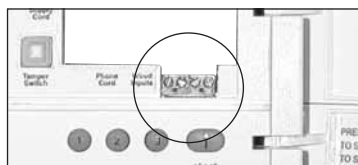
☺ *La funzione campanello è attivabile anche sulle zone filari 31 e 32.*

☺ *La funzione campanello degli ingressi filari delle zone 31 e 32 è sempre attiva e non può essere disattivata. Se si desidera disattivare il campanello, bisogna utilizzare l'ingresso filare di un sensore porta/finestra.*

### 9.3 Utilizzo ingressi filari

La centrale SC9000 ha due ingressi per sensori a filo. Questi sensori devono essere di tipo NC (contatto Normalmente Chiuso). Non ci deve essere alcuna alimentazione su questi contatti.

Collegamento sensori filari:



1. Aprire lo sportellino superiore della centrale.
2. Ora è visibile un connettore nella parte destra dello sportellino.
3. Rimuovere i ponticelli e collegare i sensori a filo.
4. Chiudere lo sportellino della centrale ed inserire il codice PIN per rimuovere la scritta MANOMISSIONE dal display.
5. I sensori filari sono ora pronti all'uso.

☺ *Le due viti a sinistra sono i collegamenti per la zona 32, mentre le due viti a destra sono per la zona 31.*

### 9.4 Aggiunta di un sensore Porta/Finestra DS90

Il sensore Porta/Finestra DS90 ha i contatti per collegare un sensore filare. Questi sensori devono essere di tipo NC (contatto Normalmente Chiuso). Non ci deve essere alcuna alimentazione su questi contatti.

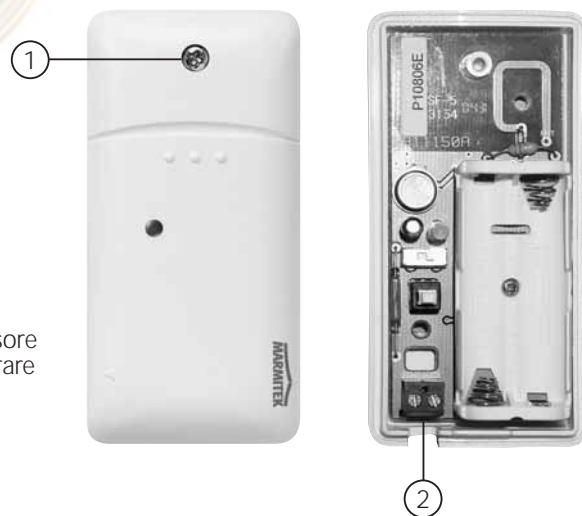
Alcuni esempi:

- Messa in sicurezza di una finestra utilizzando più contatti magnetici.
- Aggiunta di sensori extra al sistema Marmitek, come sensori antincendio, sensori di temperatura, sensori elettrici etc. etc..

1. Aprire il corpo del sensore DS90 rimuovendo la vite.
2. Rimuovere il ponticello per sensori filari (2).
3. Collegare il sensore

I contatti a filo hanno la propria zona sulla Centrale. La registrazione del sensore filare è possibile utilizzando la procedura descritta nel capitolo 4.1.3 (per registrare un sensore, attivare la centrale con il sensore in 5 passi).

☺ *L'impostazione del ritardo di ingresso del sensore DS90 è valido sia per il contatto magnetico che per il sensore a filo.*



### 9.5 Sensori di emergenza (modo sempre)

Il sistema può anche essere configurato come centrale di emergenza. I sensori possono funzionare anche come sensori di emergenza cioè attivare l'allarme anche con centrale in attesa. Quando un sensore di emergenza va in allarme sentiremo un messaggio registrato 'Alarm cause by emergency sensor' (Allarme causato da un sensore di emergenza) prima di ascoltare il proprio messaggio registrato.

Alcuni esempi:

- Un tasto Panico collegato agli ingressi a filo della centrale.
- Una Porta/Finestra che non deve assolutamente essere aperta.
- Un sensore di temperatura o di livello che avverte quando la temperatura o il livello sta eccedendo.

Trasformazione sensore:

1. Per accedere al menu premere il tasto **↑** o **↓**. Il display visualizzerà 'INSERISCI CODICE'.
2. Inserisci il codice a 4 cifre ( il codice di fabbrica è 0000. Vedi il capitolo 8.3 per il cambio del codice). Per ogni tasto premuto apparirà il simbolo \*.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente apparirà la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Utilizzare i tasti **↑/↓** per andare al menu 7. OPZIONI. Premere OK per selezionare questo menu. Per selezionarlo direttamente si può anche premere il tasto 7 della centrale.
5. Utilizzare i tasti **↑/↓** per andare al menu MODO SENSORE. Premere OK per conferma.
6. Il display ora mostra MODO SEMPRE SENSORI.... Sul display appare anche il numero di quali zone e sensori sono registrati.



7. Se si desidera modificare la zona 31 in sensore di emergenza, inserire 31 attraverso la tastiera e premere OK. Il numero 31 inizierà a lampeggiare.
8. Se si desidera modificare la zona 5 in sensore di emergenza, inserire 5 attraverso la tastiera e premere OK. Il numero 5 inizierà a lampeggiare.
9. Se si desidera modificare la zona 31 in normale zona, inserire 31 attraverso la tastiera e premere OK. Il numero 31 smetterà di lampeggiare.
10. Premere CLEAR nuovamente per uscire dal menu.

☺ Assicurarsi che il sensore Porta/Finestra DS90 sia impostato al minimo in modo che l'allarme emergenza sia subito attivo.

### 9.6 Funzionalità trigger sensore ON/OFF 27-32 X-10 di Marmitek

La centrale SC9000 di Marmitek è dotata della funzionalità sensore trigger per i sensori 27-32.

#### 9.6.1 Azionare/cancellare un sensore

1. Per accedere al menu, premere il tasto **↑** o **↓**. Ora il display visualizzerà 'ENTER PIN'.
2. Inserire il codice PIN a 4 cifre (il codice di fabbrica è 0000. Vedere il capitolo 8.3 per il cambio del codice). Per ogni tasto premuto apparirà il simbolo \*.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente apparirà la scritta 'INSTALL' sul display.
4. Utilizzare i tasti **↑/↓** per andare al menu 7.OPZIONI. Premere OK per selezionare questo menu.
5. Utilizzare i tasti **↑/↓** per andare al menu SENSORI 27-32. Premere OK per selezionare questo menu. Si accenderanno le zone installate dall'utente.

6. Premere il numero della zona (27-32) seguito dal tasto ON o OFF per impostare la zona. Se l'entrata è corretta, la zona selezionata inizierà a lampeggiare.
7. Ripetere l'ultimo passo per altre zone.
8. Quando si seleziona nuovamente la stessa zona, essa sarà cancellata.
9. Premere CLEAR per ritornare al menu principale. Premere nuovamente CLEAR per uscire dal menu. Per confermare la vostra scelta, premere 1 per Sì o 2 per No. Se si sceglie Sì, si uscirà dal menu. Se si sceglie No, si ritornerà al menu principale.

### 9.6.2 Uso della funzionalità trigger ON/OFF di Marmitek X-10

Attivare la centrale. Se la zona selezionata tramite la procedura precedente ha attivato l'allarme, sulla rete elettrica sarà inviato il codice House Code della centrale (codice di fabbrica A) +1, codice Unit Code 7-12 + ON o OFF (scelto dall'utente nella procedura precedente).

Esempio; se nel menu di impostazione l'utente ha selezionato 32+OFF, sulla rete elettrica sarà trasmesso X-10 B12 OFF, con il filo 32 aperto.

## 9.7 Cancellazione sensore Porta/Finestra

1. Per accedere al menu premere il tasto **↑** o **↓**. Il display visualizzerà 'INSERISCI CODICE'.
2. Inserisci il codice a 4 cifre ( il codice di fabbrica è 0000. Vedi il capitolo 8.3 per il cambio del codice). Per ogni tasto premuto apparirà il simbolo \*.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente apparirà la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Premere OK.
5. Inserire il numero della zona che si desidera cancellare attraverso la tastiera numerica della centrale e premere CLEAR.
6. Sarà richiesta conferma CANCELLA ZONA 1 SI 2 NO .
7. Premere 1 per cancellare la zona. Il numero della zona cancellata apparirà sul display.
8. Premere nuovamente CLEAR per uscire dai menu.

☺ *Le zone 31 e 32 non possono essere cancellate.*

## 9.8 Cancellazione sensore Movimento

1. Per accedere al menu premere il tasto **↑** o **↓**. Il display visualizzerà 'INSERISCI CODICE'.
2. Inserisci il codice a 4 cifre ( il codice di fabbrica è 0000. Vedi il capitolo 8.3 per il cambio del codice). Per ogni tasto premuto apparirà il simbolo \*.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente apparirà la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Premere OK.
5. Inserire il numero della zona che si desidera cancellare attraverso la tastiera numerica della centrale e premere CLEAR.
6. Sarà richiesta conferma CANCELLA ZONA 1 SI 2 NO .
7. Premere 1 per cancellare la zona. Il numero della zona cancellata apparirà sul display.
8. Premere nuovamente CLEAR per uscire dai menu.

☺ *Le zone 31 e 32 non possono essere cancellate.*

# 10. Funzioni avanzate Home Automation

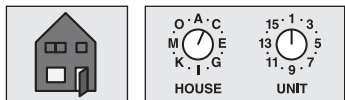
Nel capitolo 7 avete imparato come usare i moduli Marmitek X-10 Home Automation sull'impianto di sicurezza. Ma c'è molto altro da sapere. Marmitek non ha solamente i moduli Plug & Play descritti, ma un ampio raggio di moduli commutatori, interruttori solari, telecomandi e moduli speciali che possono essere usati in combinazione con il sistema di allarme. Con questi moduli è pos-

## FUNZIONI AVANZATE DEL SISTEMA

sibile controllare da lontano tutto ciò che è elettrico attraverso la centrale. Vedi [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com) (Gruppo Prodotti Home Automation) per ulteriori informazioni.

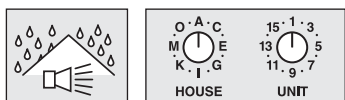
La centrale ha alcune caratteristiche extra in combinazione con i moduli Marmitek X-10:

### 10.1 Controllo stato sistema di sicurezza



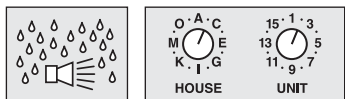
Imposta il modulo Marmitek X-10 all'indirizzo B1. Questo modulo Home Automation è ora automaticamente attivato quando si arma la centrale SC9000. Quando si disarmo la centrale il modulo viene spento. Esempio: collega una lampada da tavolo al modulo x-10. Se la centrale è attivata la lampada è sempre accesa. Questo implica che si è in grado di vedere se il sistema è attivato anche dall'esterno.

### 10.2 Installazione sirena extra (Marmitek PH7208, art. no. 08929)



Imposta la sirena all'indirizzo A1. Per evitare falsi allarmi il sistema attende alcuni secondi prima di attivare la sirena. La sirena emetterà un doppio tono acuto per circa 4 minuti. Dopo questo tempo la sirena sarà disattivata (o al più presto quando si disattiva la centrale). **ATTENZIONE:** Quando si utilizza il sistema di sicurezza Marmitek, la sirena supplementare si attiverà sempre in caso di allarme anche se la centrale è impostata sull'allarme silente! La sirena PH7208 è realizzata per un uso interno e può essere montata a parete.

### 10.3 Utilizzo di una sirena universale



In questo sistema è possibile l'utilizzo di una sirena standard con lampeggiatore che non sia Marmitek. Utilizzare questi componenti in combinazione con la sirena standard Marmitek AD10 (art. no. 08933), AW12 (09463) o AM12 (art. no. diverso per nazioni, vedi [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com)).

Impostare questi moduli all'indirizzo B2. I moduli saranno attivati in caso di allarme e rimarranno attivi per circa 4 minuti.

### 10.4 Funzioni trasmettitore

Il sistema Marmitek X-10 contiene anche dei telecomandi senza filo via RF che controllano direttamente i moduli Marmitek X-10 (ad esempio il telecomando universale che comanda la TV, lo Stereo ed il sistema Marmitek X-10). Questi telecomandi utilizzano il sistema RF, che permette di controllare apparati anche attraverso pareti e solai. Vedi [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com) per ulteriori informazioni. La centrale convertirà questi comandi via RF in segnali per i moduli X-10 e li trasmetterà via alimentazione 220V. I moduli Marmitek X-10 possono essere comandati attraverso questi telecomandi.

## 10.5 Breve descrizione funzioni Home Automation

Nome	Descrizione	Indirizzo del Modulo
Accensione luci	Attraverso il telecomando è possibile accendere/spegnere luci collegate al modulo.	A1 e A2
Ritardo uscita	Durante il tempo di uscita la luce rimarrà accesa.	A1 e A2
Luce allarme	In caso di allarme, la luce lampeggerà per 4 minuti per poi rimanere accesa.	A1 e A2
Indicatore stato impianto	Le luci rimangono accese quando l'impianto è attivo.	B1
Sirena extra PH7208	Sirena supplementare da 110dB.	A1 o A2
Sirena universale extra	Collega una sirena di tipo standard all'impianto attraverso i moduli Marmitek AM12 o AD10	B2
Funzionalità trigger sensore	in caso di un allarme nelle zone 27 - 32 sarà inviato un comando ON o OFF	B7 B8 B9 B10 B11 B12

Questa tabella indica le impostazioni base degli indirizzi della centrale.

## 10.6 Indirizzi di base per funzioni Home Automation

Gli indirizzi di base per il controllo dei moduli Home Automation, sono già impostati sulla centrale. L'indirizzo standard è A1. La lettera A indica il codice HouseCode. Il codice HouseCode deve essere uguale sia sulla centrale che sui moduli Home Automation e telecomandi supplementari. Il numero 1 è l'indirizzo base chiamato UnitCode. Se il vicino ha un sistema di sicurezza Marmitek è assolutamente necessario cambiare gli indirizzi base della centrale e dei moduli per non incorrere in interferenze indesiderate.

Se si cambia il codice HouseCode della centrale, gli indirizzi per le funzioni Home Automation cambieranno. Esempio: cambio HouseCode da A in C.

Nome	Descrizione	Indirizzo del Modulo
Accensione luci	Attraverso il telecomando è possibile accendere/spegnere luci collegate al modulo.	C1 e C2
Ritardo uscita	Durante il tempo di uscita la luce rimarrà accesa.	C1 e C2
Luce allarme	In caso di allarme, la luce lampeggerà per 4 minuti per poi rimanere accesa.	C1 e C2
Indicatore stato impianto	Le luci rimangono accese quando l'impianto è attivo.	D1
Sirena extra PH7208	Sirena supplementare da 110dB.	C1 o C2
Sirena universale extra	Collega una sirena di tipo standard all'impianto attraverso i moduli Marmitek AM12 o AD10	D2
Funzionalità trigger sensore	in caso di un allarme nelle zone 27 - 32 sarà inviato un comando ON o OFF	D7 D8 D9 D10 D11 D12

## FUNZIONI AVANZATE DEL SISTEMA

Cambio HouseCode:

1. Per accedere al menu premere il tasto **↑** o **↓**. Il display visualizzerà 'INSERISCI CODICE'.
2. Inserisci il codice a 4 cifre ( il codice di fabbrica è 0000. Vedi il capitolo 8.3 per il cambio del codice). Per ogni tasto premuto apparirà il simbolo \*.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente apparirà la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Utilizzare i tasti **↑/↓** per andare al menu 7. OPZIONI. Premere OK per selezionare questo menu. Per selezionarlo direttamente si può anche premere il tasto 7 della centrale.
5. Utilizzare i tasti **↑/↓** per selezionare il menu HOUSCODE. Premere OK per conferma.
6. Utilizzare i tasti **↑/↓** per selezionare il codice HOUSCODE desiderato. Premere OK per conferma.
7. Premere nuovamente CLEAR per uscire dai menu.

Alcuni moduli Marmitek X-10 sono già installati in casa prima di installare la centrale? Se desideri comandarli attraverso la centrale non è necessario modificare il codice UnitCode, altrimenti è necessario cambiare il codice.

Se si cambia il codice UnitCode sulla centrale cambieranno anche i codici delle funzioni Home Automation. Esempio: cambio codice UnitCode da 1 a 5:

Nome	Descrizione	Indirizzo del Modulo
Accensione luci	Attraverso il telecomando è possibile accendere/spengere luci collegate al modulo.	A5 e A6
Ritardo uscita	Durante il tempo di uscita la luce rimarrà accesa.	A5 e A6
Luce allarme	In caso di allarme, la luce lampeggerà per 4 minuti per poi rimanere accesa.	A5 e A6
Indicatore stato impianto	Le luci rimangono accese quando l'impianto è attivo.	B5
Sirena extra PH7208	Sirena supplementare da 110dB.	A5 o A6
Sirena universale extra	Collega una sirena di tipo standard all'impianto attraverso i moduli Marmitek AM12 o AD10.	B6
Funzionalità trigger sensore	in caso di un allarme nelle zone 27 - 32 sarà inviato un comando ON o OFF	B11 B12 B13 B14 B15 B16

© Se il codice UnitCode è impostato su A16, l'accensione delle luci sarà disponibile agli indirizzi A16 e A1.

Cambio UnitCode:

1. Per accedere al menu premere il tasto **↑** o **↓**. Il display visualizzerà 'INSERISCI CODICE'.
2. Inserisci il codice a 4 cifre ( il codice di fabbrica è 0000. Vedi il capitolo 8.3 per il cambio del codice). Per ogni tasto premuto apparirà il simbolo \*.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente apparirà la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Utilizzare i tasti **↑/↓** per andare al menu 7. OPZIONI. Premere OK per selezionare questo menu. Per selezionarlo direttamente si può anche premere il tasto 7 della centrale.
5. Utilizzare i tasti **↑/↓** per selezionare il menu HUNITCODE. Premere OK per conferma.
6. Utilizzare i tasti **↑/↓** per selezionare il codice HUNITCODE desiderato. Premere OK per conferma.
7. Premere nuovamente CLEAR per uscire dai menu.

## 11. Funzioni telefono

### 11.1 Chiamata verso la centrale

Il sistema SC9000 è equipaggiato con la funzione chiamata. Questo permette di attivare/disattivare l'impianto in remoto attraverso un telefono fisso o mobile. Il sistema ha un risponditore interno (solo in inglese) che vi guida attraverso le funzioni da remoto.

### 11.2 Attivazione funzione chiamata verso la centrale.

La funzione chiama la centrale è impostata su spenta, per poterla attivare occorre modificare il parametro nel menu OPZIONI/TIPO RISP.

Le tre possibili opzioni sono:

**RISPOSTA SI:**

Funzione chiama la centrale attivata. Il tempo di ritardo prima che la centrale risponda è impostato attraverso il menu PAUSA/PAUSA RISP. (vedi 8.1).

Il ritardo standard è di 30 secondi. Se si utilizza una segreteria telefonica o una casella vocale utilizzate l'opzione 3: VOCE MAIL.

**RISPOSTA NO:**

Funzione chiama la centrale disattivata (impostazione predefinita).

**VOCE MAIL:**

Funzione chiama la centrale attiva. Scegli questa opzione se utilizzi una segreteria telefonica presso la centrale telefonica (servizio a pagamento degli operatori telefonici). Per accedere alla centrale occorre chiamare la centrale due volte. Chiamare la centrale e lasciare squillare il telefono per 10 secondi. Chiudere la chiamata e richiamare nuovamente dopo 10 secondi, ma entro 30 secondi. La centrale ora risponderà alla chiamata.

Impostazione funzione chiama la centrale:

1. Per accedere al menu premere il tasto **↑** o **↓**. Il display visualizzerà 'INSERISCI CODICE'.
2. Inserisci il codice a 4 cifre ( il codice di fabbrica è 0000. Vedi il capitolo 8.3 per il cambio del codice). Per ogni tasto premuto apparirà il simbolo \*.
3. Quando il codice PIN è stato inserito correttamente apparirà la scritta 'INSTALLA' sul display.
4. Utilizzare i tasti **↑/↓** per andare al menu 7. OPZIONI. Premere OK per selezionare questo menu. Per selezionarlo direttamente si può anche premere il tasto 7 della centrale.
5. Utilizzare i tasti **↑/↓** per selezionare il menu TIPO RISP. Premere OK per conferma.
6. Selezionare RISPOSTA SI, RISPOSTA NO o VOCE MAIL.
7. Utilizzare i tasti **↑/↓** per selezionare la funzione desiderata e premere OK per conferma.
8. Premere CLEAR per uscire dai menu.

### 11.3 Operazioni possibili sulla centrale via telefono remoto

1. Chiama il numero a cui è collegata la centrale. Il sistema risponderà.
2. Ascolteremo 'Please enter PIN'. Inserire il codice PIN.
3. Se il codice PIN è corretto ascolteremo 'PIN accepted'. Se il codice PIN non è corretto sentiremo 'Error'.
4. Premere 0 seguito da \* per attivare il sistema di sicurezza.
5. Premere 0 seguito da # per attivare il sistema di sicurezza.

Quando si preme 9 9 seguito da \*, la centrale indicherà lo stato in cui si trova:

## FUNZIONI AVANZATE DEL SISTEMA

Potremo ascoltare i seguenti messaggi (in inglese):

ARMED HOME:	Il sistema è acceso parzialmente (modo ARM HOME).
ARMED AWAY:	Il sistema è acceso completamente (modo ARM AWAY).
DISARMED:	Il sistema è spento.
EMERGENCY ALARM:	Il sistema è stato allarmato tramite i pulsanti PANICO del telecomando KR21 o un telecomando remoto o da un sensore fumo Marmitek SD10 Smoke Detector.
ALARM IN ZONE 3:	(esempio zona 3). L'allarme è stato attivato dal sensore posto nella zona3 (sensore senza filo o sensore di emergenza).

### 11.4 Operazioni con moduli luce via telefono remoto

1. Chiama il numero a cui è collegata la centrale. Il sistema risponderà.
2. Ascolteremo 'Please enter PIN'. Inserire il codice PIN.
3. Se il codice PIN è corretto ascolteremo 'PIN accepted'. Se il codice PIN non è corretto sentiremo 'Error'.
4. Premere 4 seguito da \*. Il modulo Marmitek X-10 con il codice UnitCode 4 si attiverà. Ascolteremo " 4 ON come conferma.
5. Premere 4 seguito da #. Il modulo Marmitek X-10 con il codice UnitCode 4 si attiverà. Ascolteremo " 4 ON come conferma.

## 12. Cambio batterie

Un normale uso dei sensori e telecomandi permette il ricambio delle batterie all'incirca una volta l'anno. La vita delle batterie dipende da quanto spesso il sensore viene attivato.

Utilizzare preferibilmente batterie alcaline, non utilizzare mai batterie ricaricabili (le batterie ricaricabili non hanno una durata paragonabile alle altre ed alcune volte possono scaricarsi rapidamente).

### Centrale – 4 batterie tipo AA

Le batterie di emergenza (o tampone) assicurano il funzionamento della centrale anche in mancanza di alimentazione a 220V ed hanno una durata di circa 12 ore (se non si riscontrano allarmi).

- Se ci sono allarmi durante la mancanza di alimentazione, la centrale non attiverà la sirena per risparmiare alimentazione. Il combinatore telefonico funzionerà regolarmente.
- Se c'è una mancanza di alimentazione e le batterie tampone sono scariche, tutte le programmazioni rimarranno in memoria in quanto scritte su memoria non volatile (EEPROM). Solo l'orologio dovrà essere reimpostato.
- Quando si decide di spegnere la centrale di allarme per un lungo periodo si consiglia di rimuovere le batterie.
- Se le batterie tampone sono scariche o mancanti, lampeggia il led BATTERY.
- Se si apre il compartimento delle batterie sarà visibile la scritta "MANOMISSIONE" che indica l'apertura dello sportello. Dopo aver inserito/sostituito le batterie inserire il codice PIN per rimuovere la scritta "MANOMISSIONE".

### Telecomando Portachiavi KR21 – 2 batterie CR2016

- Il telecomando KR21 è fornito con due batterie cariche. Se il led si affievolisce sostituire entrambe le batterie.
- Aprire lo sportello posteriore (nero) con le dita o con un piccolo cacciavite. Utilizzare solo batterie modello CR2016 3V litio.
- Per non perdere il codice di registrazione sulla centrale, le batterie devono essere sostituite entro 30 secondi.
- Se, dopo aver sostituito le batterie, la centrale non risponde ai comandi del telecomando KR21, premere il tasto ARM per 4 secondi per riattivarlo. Rilasciare il tasto e attivare la registrazione del telecomando sulla centrale (vedi 3.1.2).

☺ *Quando si preme il tasto ARM il led deve lampeggiare velocemente. Quando il led si accende e rimane acceso è necessario registrare il telecomando KR21.*

☺ *Per non rubare inutilmente spazio alla memoria della centrale si consiglia di rimuovere il vecchio codice del telecomando (vedi 8.2).*

**Telecomando Comfort SH624 – 4 batterie AAA**

- Quando il led del telecomando SH624 non si accende premendo un qualsiasi tasto è necessario sostituire le batterie.
- Prima di tutto posizionare il commutatore su SEC. Ora aprire lo sportello batterie e sostituirle entro 30 secondi.
- Se la centrale non risponde ai comandi dopo aver sostituito le batterie, premere il tasto PANIC e attivare la registrazione del telecomando sulla centrale (vedi 3.1.2).

☺ *Per non rubare inutilmente spazio alla memoria della centrale si consiglia di rimuovere il vecchio codice del telecomando (vedi 8.2).*

**Sensore Porta/Finestra DS90 – 2 batterie AAA**

La centrale controlla lo stato delle batterie del sensore DS90. Se le batterie sono scariche, la centrale indica “PROBLEMA” e lampeggia il numero della zona associata.

- Normalmente il codice del sensore rimane in memoria (se si sostituiscono le batterie entro 30 secondi). Dopo aver sostituito le batterie è possibile controllare se il sensore è ancora nella memoria della centrale. Per fare questa operazione di verifica basta aprire la Porta/Finestra. Se il sensore è ancora registrato, la centrale visualizzerà ZONA X APERTA (dove X è il numero della zona). Se ciò non accade il sensore Porta/Finestra deve essere nuovamente registrato (vedi 4.1.3).

**Sensore Movimento MS90 – 2 batterie AA**

La centrale controlla lo stato delle batterie del sensore MS90. Se le batterie sono scariche la centrale indica un “PROBLEMA” ed il numero della zona corrispondente lampeggerà.

- Normalmente il codice del sensore rimane in memoria (se si sostituiscono le batterie entro 30 secondi). Dopo aver sostituito le batterie è possibile controllare se il sensore è ancora nella memoria della centrale. Per fare questa operazione di verifica occorre attivare la centrale premendo ARM AWAY. Se il sensore è ancora registrato, la centrale attiverà l’allarme quando passiamo di fronte al sensore. Se ciò non accade il sensore Porta/Finestra deve essere nuovamente registrato (vedi 4.2.3). Cancella la zona (vedi 9.8) e registra il sensore (vedi 4.2.3).

## 13. Domande frequenti

**Perché il sistema di sicurezza non funziona?**

Controllare se compaiono messaggi sul display della centrale. Se no: controlla il collegamento dell’alimentatore alla rete ed alla centrale. Controllare se la centrale è risponde ai comandi della tastiera, controlla se la centrale risponde ai comandi dei telecomandi remoti. Controllare il funzionamento del telecomando attraverso il led di controllo premendo il tasto ARM (ad esempio): il led deve lampeggiare. Cambia le batterie del telecomando se necessario e reinstalla il telecomando.

**Cosa è possibile fare quando l’indicatore della zona lampeggia lentamente?**

Un sensore a contatto o un sensore di Movimento non ha contatti con la basa da molto tempo. Controllare le batterie del sensore. Cancella la zona e registrala nuovamente. Muovi il sensore in modo da far arrivare il segnale alla centrale. Se durante l’installazione un sensore rileva un errore sarà attivato un doppio tono indicante un errore generico. Se un sensore indica un problema (ad esempio un sensore Porta/Finestra indica la finestra aperta anche se è chiusa) è possibile disattivare il sensore. Durante il tono di errore è necessario premere CLEAR per resettare l’allarme. La zona corrispondente al sensore che evidenzia un problema lampeggerà velocemente.

**Cosa è possibile fare quando l’indicatore della zona lampeggia velocemente?**

Premere il tasto CLEAR, controllare la zona in errore, risolvere il problema (ad esempio chiudere la finestra rimasta aperta), sostituire le batterie del sensore, prima di riattivare la zona.

**Cosa è possibile fare quando si sente un singolo tono ripetuto quando si attiva l’impianto?**

Niente. Questo è normale: quando si attiva l’allarme dalla centrale è presente un ritardo nell’attivazione della centrale di circa 60 secondi per permettere di lasciare la casa. Questo tempo di uscita è possibile modificarlo (vedi 8.1). Dopo un minuto il tono smette e la centrale è attiva.

### **Cosa è possibile fare quando non si attiva/disattiva la luce dal telecomando?**

Assicurarsi che il codice HouseCode della centrale sia A e che il codice UnitCode sia 1 (vedi 10.6). Imposta il modulo Lamp/Dimmer su HousCode A e UnitCode 1.

Assicurarsi che la lampada collegata al modulo sia funzionante.

Utilizza una diversa presa a muro. Controlla l'intensità del led del telecomando quando si preme il tasto, se necessario sostituire le batterie.

Utilizza la stessa fase del 220V altrimenti controlla [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com) per ulteriori informazioni.

### **Cosa è possibile fare quando non si registra il telecomando Confort SH624 sulla centrale?**

Rimuovi le batterie dal telecomando. Premi un tasto qualsiasi per alcuni secondi. Seleziona il commutatore su SEC. Sostituisci le batterie. Premi il tasto PANIC fino a quando il led lampeggia. Registra il telecomando sulla centrale.

### **Cosa fare in caso di falsi allarmi?**

Non installare sensori di Movimento alla luce diretta del sole. Non installare sensori di Movimento in prossimità di termosifoni, caloriferi e fan -oil.

### **Il sensore MS90 è immune a falsi allarmi dovuti agli animali domestici?**

No. Il sensore MS90 è un normale sensore che rileva il movimento di qualsiasi oggetto o animale. Questo tipo di sensore esiste in commercio ma non è senza filo. Tale sensore può essere collegato alla centrale nei morsetti dei sensori filari (vedi 9.3) oppure ai contatti esterni del sensore DS90 (vedi 9.4).



## TABELLA SENSORI

Sensore Nr.	Localazione	Tipo Sensore
1	_____	_____
2	_____	_____
3	_____	_____
4	_____	_____
5	_____	_____
6	_____	_____
7	_____	_____
8	_____	_____
9	_____	_____
10	_____	_____
11	_____	_____
12	_____	_____
13	_____	_____
14	_____	_____
15	_____	_____
16	_____	_____
17	_____	_____
18	_____	_____
19	_____	_____
20	_____	_____
21	_____	_____
22	_____	_____
23	_____	_____
24	_____	_____
25	_____	_____
26	_____	_____
27	_____	_____
28	_____	_____
29	_____	_____
30	_____	_____
31	_____	Sensore filare 1
32	_____	Sensore filare 2

## TABELLA NUMERI TELEFONICI

Posizione Memoria	Numero Telefono	Nome
1	_____	_____
2	_____	_____
3	_____	_____
4	_____	_____
5	_____	_____
6	_____	_____

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### SC9000

Alimentazione:	230V CA 50 Hz, 4 batterie tipo AA per backup - autonomia in standby di 24 ore
Corrente assorbita:	< 80 mA capacitativi
Trasmissione segnale:	> 5V p-p a 5 Ohm con 120 kHz $\pm$ 1kHz
Trasmissione segnali X-10:	1 raffica di impulsi a 0°, 60° e 120°
Invia codici chiave X-10:	On, Off.
Frequenza ricevitore RF:	433,92 MHz
Certificazione:	combinatore telefonico approvato TBR21
Sirena integrata:	95 dB(A)
Capacità:	controlla fino a 30 sensori (porte/finestre, rilevatori del movimento e/o rottura vetri), 2 ingressi filari e 16 telecomandi
Memoria:	6 numeri telefonici, (nella memoria non-volatile) ciascuno di 16 cifre al massimo
Tastierino dei comandi:	per il controllo di 16 zone e/o macro (gruppi di comandi)
Temperatura ambiente:	da - 10° C a + 50°C (in funzione) da - 20° C a + 70° (in magazzino)
Dimensioni:	220x140x40mm

### SEGNALATORE DI MOVIMENTO MS90

Alimentazione:	2x batterie di tipo AA
Portata RF:	Fino a 30m attraverso pavimenti e muri
Portata PIR:	6 metri a 180°, 12 metri in linea retta
Ingombro:	76x100x42mm
Frequenza:	433,92 MHz

### SENSORE PORTE/FINESTRE DS90

Alimentazione:	2 batterie del tipo AAA
Portata:	Fino a 100m in aria libera, fino a 30m attraverso pareti e soffitti
Dimensioni:	44x86x20mm

Frequenza: 433,92 MHz

### TELECOMANDO KR21E

Alimentazione:	2x batterie al litio CR2016 da 3V
Portata:	Fino a 100m in aria libera, fino a 30m attraverso pareti e soffitti
Ingombro:	38x57x12 mm
Frequenza:	433,92 MHz

### Nella confezione del TotalGuard, opzionale nella confezione SafeGuard)

### TELECOMANDO SH624

Alimentazione:	4x batterie di tipo AAA
Portata:	fino a 100m in aria libera, fino a 30m attraverso pareti e soffitti
Ingombro:	123x22x70mm
Frequenza:	433,92 MHz

### MODULO PER LAMPADE LM12

Tensione di alimentazione:	230V $\pm$ 10% 50 Hz
Corrente assorbita:	< 20 mA capacitativi
Capacità di carico:	da 40W a 300W (esclusivamente lampade ad incandescenza)
Velocità di attenuazione:	4,4 s da 100 % a 0 % $\pm$ 0,2 s
Sensibilità del segnale:	15 mVpp min, 50mVpp max a 120 kHz
Impedenza d'ingresso:	> 55 Ohm (P-N) con 120 kHz
Temperatura ambiente:	da -10°C a +50°C (in funzione), da -20°C a +70°C (in magazzino)
Dimensioni:	52x122x33mm (connettore non compreso)

# DECLARATION OF CONFORMITY

Con ciò, Marmitek BV, dichiara che il SafeGuard/TotalGuard è conforme ai requisiti essenziali ed alter disposizioni relative alla Direttiva :

Direttiva 1999/5/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 1999, riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità

DIRETTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica

Direttiva 2006/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 dicembre 2006 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

Direttiva 2002/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 gennaio 2003 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

MARMITEK BV - P.O. BOX 4257 - 5604 EG EINDHOVEN – THE NETHERLANDS



## Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti urbani. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano.

Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti urbani o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

The following copyrights and trademarks are applicable:

Marmitek is a trademark of Marmidenko BV

SafeGuard is a trademark of Marmitek BV

TotalGuard is a trademark of Marmitek BV

All rights reserved.

Copyright and all other proprietary rights in the content (including but not limited to model numbers, software, audio, video, text and photographs) rests with Marmitek B.V. Any use of the Content, including without limitation, distribution, reproduction, modification, display or transmission without the prior written consent of Marmitek is strictly prohibited. All copyright and other proprietary notices shall be retained on all reproductions.







  
**MARMITEK**  
[www.marmitek.com](http://www.marmitek.com)

The Marmitek logo consists of a stylized black graphic above the brand name. The graphic is a thick, black line that starts on the left, curves upwards to a peak, and then curves downwards to the right, resembling a roofline or a stylized 'M'. Below this graphic, the word "MARMITEK" is written in a bold, black, sans-serif font. Underneath the brand name, the website address "www.marmitek.com" is written in a smaller, black, sans-serif font.